DOCUMENT RESUME

ED 071 524 FL 003 840

AUTHOR	Herbert, Charles H.; And Others
TITLE	Aprendemos con Gusto!: Actividades en Espanol para Ninos Bilingues (We Learn with Pleasure!: Activities in Spanish for Bilingual Children).
INSTITUTION	San Bernardino County Superintendent of Schools, Calif.
SPONS AGENCY	Office of Education (DHEW), Washington, D.C. Div. of Bilingual Education.
BUREAU NO	14-0448-1
PUB DATE	72
GRANT	OEG-0-70-3499-280
NOTE	91p.
EDRS PRICE	MF-$0.65 HC-$3.29
DESCRIPTORS	*Autoinstructional Aids; *Bilingual Education; Bilingualism; Elementary Grades; English; Independent Study; Instructional Materials; *Lesson Plans; Manuals; Spanish; *Spanish Speaking; Teaching Guides; *Teaching Techniques

ABSTRACT

This manual presents a series of lesson plans in the form of task cards which have been designed to implement Spanish language usage in the classroom in many areas of instruction. The lesson plans can be used in the first through the sixth grades to promote self-motivated learning among groups of bilingual children. Subjects treated include art, math, reading, science, writing, and social studies. Most of the plans consist of four parts: purpose, preparation of materials, materials, and instructions. The text is in Spanish and English. (SK)

ED 071524

¡APRENDEMOS CON GUSTO!

Actividades en Español para Niños Bilingües

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
OFFICE OF EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL OFFICE OF EDUCATION POSITION OR POLICY.

Edited and Published by

Regional Project Office
San Bernardino County Schools
505 N. Arrowhead, Suite 306
San Bernardino, CA 92401

Charles H. Herbert
Project Director

Roy C Hill, Superintendent of Schools

1972

FL 003 840

FOREWORD

The content of this manual represents the cooperative work of a group of persons to whom sincere appreciation is expressed. Their assistance and cooperation in the development and production of the materials and the manual itself have produced what is hoped to be a useful series of suggestions for bilingual classrooms.

Staff who contributed to the manual:

Dr. Charles H. Herbert, Director
Mr. David L. Otis
Mrs. Lilia M. Powell
Mr. Anthony R. Sancho
Miss Tana Smith

This manual and others have been prepared, printed and distributed by the Regional Project Office, San Bernardino County Superintendent of Schools, under Grant No. OEG 0-70-3499 (280), Project No. P-14-0448-1. Requests for information concerning this or other materials should be addressed to the Regional Project Office, San Bernardino County Superintendent of Schools.

The project presented or reported herein was performed pursuant to a grant from the U.S. Office of Education, Department of Health, Education and Welfare. However, the opinions expressed herein do not necessarily reflect the position or policy of the U.S. Office of Education, and no official endorsement by the U.S. Office of Education should be inferred.

TABLE OF CONTENTS

		Page
FOREWORD		iii
TABLE OF CONTENTS		v
INTRODUCTION		vii
PART I	Rationale	9
PART II	Task Cards	15
	Art	17
	Math	33
	Reading	49
	Science	61
	Writing	73
	Social Studies	87

In the interest of ecology, this manual was produced on 100% recycled paper.

INTRODUCTION

If a bilingual classroom is to be truly bilingual, then both languages must be given equal status. Both languages must be used in instruction and learning as well as a part of the daily personal interaction between students and teachers in the classroom. A mere labeling or teaching of a minority culture's language does not constitute true bilingual education.

Combined with dual language instruction and communication is the culture of the child's home, neighborhood, town, city and county, for it is impossible to separate culture from language. In a true bilingual setting, both cultures can be easily and effectively learned.

Because language is culture, the language of the home should also be used as the language of the school. Through such utilization, the child will learn that the cultural values of his home are considered important and equal to the new values he encounters at school. The associations and previous learnings the child brings to school are related to the language of the home. Children learn and understand new concepts by associating them with those they already know. Moving from the familiar to the unknown is common practice in sound teaching. For this reason, it is essential that the familiar language of the home be utilized in order to introduce new materials or concepts to the bilingual child.

Spanish dominant children have learned much, if not all, that they know through the medium of the Spanish language. We should not, therefore, impose on them the burden of learning a new language, while at the same time asking them to take on and understand new concepts. Instead, the school and the classroom teacher must incorporate the language of the child in the everyday learning activities of the classroom.

The same principle of building upon the familiar applies to learning or enriching the Spanish language children bring to school. In order to expand the child's Spanish abilities, the teacher should not introduce a totally new form of the language. The dialect the child speaks must be honored and utilized in order to increase his capabilities for using that language. It is essential that bilingual teachers accept all dialects of the language they use as a vehicle of instruction. Only in language lessons, per se, should emphasis be put on direct language teaching. It is not necessary to correct or remediate language when children are involved in nonspecific language activities such as science or math. Instead, the teacher should accept the child's language, note irregularities or immaturities and later incorporate that information in the direct language teaching period.

When teaching bilingual children subjects such as art, social studies, reading, writing, math and science, teachers and program personnel often find it difficult to incorporate commercially available materials into a Spanish language program. Among the many reasons for this difficulty is the fact that children have a wide range of abilities in language. Bilingual children have an even broader range of abilities in the two languages. In addition, the local dialect often differs from that which is found in books and materials imported from a foreign country. Teachers also have reported that materials from Spanish speaking countries are often too difficult for children in American classrooms to master at the same level they

were designed to be used in the foreign country. Equally important is the fact that foreign-produced materials often are culturally, socially and politically inappropriate for use in American classrooms.

For these reasons we are suggesting activities that can be used by all children, because they are designed to utilize the children's dominant language regardless of its origin or local dialect. The activities can be performed by the children regardless of level of language competency. The basic starting point for all language development including reading is the language the child brings to school.

PART I

Rationale

APRENDEMOS CON GUSTO is a series of lesson plans in the form of task cards which have been designed to implement Spanish language usage in the classroom in many areas of instruction. The lesson plans can be used in first through sixth grades, although adaptations will need to be made if all of the cards are to be applied at one particular grade level.

The basic purpose of the task cards is to provide groups of bilingual children with activities that will promote self-motivated learning. The task cards also give child leaders an opportunity to serve as guides for small groups of children working in task card activities. It is essential that child leaders in such situations have specific instructions which provide the following information:

1. *The purpose of the task card activity*———The task card should always list the basic goal of the activity and should make reference to the cognitive skill that will be practiced. The children should always know exactly what they are expected to do. In this way, the chances of them carrying out the activity successfully are greatly increased.

2. *The materials required for the activity*———Given this information, children can gather for themselves the materials from classroom supplies in order to carry out the activity.

3. *The procedures or steps of learning*———It is important that the child leader and children participating in the small group activity have all the procedures spelled out so that they can refer to them as they proceed through the activity. In this way, children will not find it necessary to continually call upon the teacher to help them carry out the work they have to do.

4. *Evaluation of the activity*———The evaluation can take on many forms. The teacher can evaluate the work at the end of the task card session. The evaluation might also be of a continuing or interim nature. The children themselves can also participate in self-evaluation in which they rate their own progress and work. The children also can evaluate their peers in order to help effect improvements in their work.

The task cards and the activities included in this manual should be adapted to the local environment whenever possible. One of the basic concepts of small grouping is to use the vocabulary and the language of the child. For this reason, local adaptation to idiomatic or dialectal usages is necessary. In other tasks, because the level of difficulty will either be too far beyond or too far beneath the abilities of the children, a complete rewriting of the materials may be needed. In this case, it is suggested that the rewriting be done using the existing task cards as models. If there will be more than four to six children involved in a particular activity, the materials also may have to be adapted to such usage.

The materials in this manual have been designed for bilingual, Spanish speaking children who are participating in small groups for classroom instruction. The small group should range in size from four to six children. In addition, the group should be heterogeneous, that is, arranged to combine varied language abilities, ethnic backgrounds, sex and academic skills of the children. The small group also should operate independently from direct supervision of the teacher. Such independence strengthens the role of the child leader and the task cards not only help the leader, but also serve to remind all members of the group of their responsibilities as active participants.

The 70 task card lessons detailed in this manual utilize the following principles:

1. *Spanish is used as a medium of instruction*——In most cases, the task cards deal with subjects other than language itself. The teaching of language in such task cards is indirect. In other cases, direct language teaching can be incorporated in a task card. Some examples of cards of this sort are also included in this manual. The essential point is that instruction in a concept area be separate from instruction in language, and that the language of the child, in this case Spanish, be utilized as the instructional medium.

2. *Spanish is used as a communication device*——As opposed to programs that teach Spanish as a language and not as communication, the task cards and activities in this manual call upon both teacher, student leader and child to utilize Spanish in order to communicate. Here again, it must be pointed out that if the language of a child communicates his ideas and emotions, it should then be accepted as a vehicle of communication. Language correction has no place in an activity in which the major emphasis is on communication.

3. *Spanish is utilized and encouraged in a bilingual classroom through the use of such task cards as a medium of interpersonal exchange*——Because Spanish is used as the instructional medium in the activities described in this manual and as a vehicle of communication, it is also encouraged in the casual interchange between teacher and student and between peers in the classroom.

4. *Spanish is used and suggested as a medium for teaching concepts and ideas from many areas of the curriculum*——Using the concept base that children have already established and learned at home, the Spanish language activities presented in this manual expand and continue the intellectual growth of the bilingual children in the classroom. Their previous learnings in Spanish are capitalized upon and utilized in order to learn new concepts and to extend their understanding of old ones.

5. *The inherent cultural teachings imbedded in the language are taught through the use of the language itself*——Teachers may elect to point out specific cultural events or important cultural points. At the same time, the use of the language itself permits indirect teaching of important cultural concepts.

6. *The use of the child's own language will contribute greatly to the child's positive self-image*———Because language is such an intimate and personal part of us, the acceptance and use of a child's home language will directly contribute to the child's own positive self concepts, self-esteem and the value which he will place upon his home and community.

Adaptation and Expansion of the Task Cards in the Manual

It is hoped the materials in this manual will become the first step in the development of a complete set of child-oriented, home language lessons and learning activities. The activities described in Part II of this manual are grouped according to curriculum area content. The activities are randomly arranged within each area and include both simple and complex lessons. It is suggested that the teacher select suitable activities based on the cognitive or inter-personal needs of the children in the classroom.

Teachers will find that adaptations of the task card lessons may be needed. When such adaptations are required, the task cards should serve as samples or models. Special attention to vocabulary may be necessary so that the task card instructions are phrased in the dialect of the children. Attention to local environment or unique cultural items may also suggest changes or additions to the activities suggested in this manual. Teachers may find that certain activities in this manual will work better if they are expanded into a series of task cards. In this way, complex tasks can be made more suitable for lower grade levels or for children whose learning pace or attention span requires shorter lessons.

Task Card Preparation

Task card assignments are very useful in solving a very real problem that teachers face when they attempt to make the transition from large group instruction to a small group process. Task cards provide guidance and direction so that the leader and the members of a small group are able to carry out the small group activities at a particular center without encountering unnecessary problems or delays and without constant attention from the teacher.

Task card assignments provide the instructions and descriptions of the activity and the materials needed for carrying out that activity in a particular Learning Center. The cards themselves can be of various sizes, depending on the individual preference and imagination of the teacher and on the size of the small groups. Some cards are available from commercial sources, but the teacher can easily make task cards by using classroom materials. Very effective cards can be prepared by using felt pens and tagboard. More elaborate cards, incorporating photographs, colorful magazine illustrations, mounted duplicates of sample products, and other attention-getters, may also be used. How the cards are prepared is of little importance. The worth of the cards depends on whether they are suitable for the children who will use them, whether the instructions are clearly stated, whether a sequence of activities is provided, if some form of evaluation is indicated and if the necessary materials are listed.

Major Elements That An Assignment or Task Card Must Include

In preparing task cards or adapting those in this manual, the teacher should follow the outline given below to incorporate these necessary elements in the new task cards.

1. Task cards should be used by small groups of from four to six children at a learning center.

2. The task card should be placed in the center of the group where all members of the group are able to refer to it throughout the activity.

3. One child should be assigned the job of group leader and should be responsible for reading directions aloud, seeing that materials are available and that the activity is carried out. If the group needs the teacher's help, the group leader will call the teacher.

4. Clean-up and turning in work is the whole group's responsibility and is usually organized by the student leader.

5. Some assignments will demand a specific answer while others will encourage students toward the discovery of several answers. Assignment or task cards may be very specific as to the content or subject matter while others may encourage interest or inquiry in a general area.

6. Assignment or task cards for small groups of children should include questions that will guide the children toward the discovery of relationships as well as information. Such questions should be open-ended, if possible, in order to encourage further investigation on the part of the students. In addition, assignments that are open-ended will encourage children to continue learning on their own.

7. One of the most important resources for the creation of assignment or task cards is the students themselves. Often, the questions that students bring to the classroom will provide the base for an assignment or task card. At other times, a new assignment or task card will grow out of questions that a particular group of students has raised after having participated in an activity. In such cases, students should be encouraged to develop and try out the assignment or task card.

Special reference is made to two manuals produced by the Regional Project Office which contain suggestions for room arrangement and group participation training lessons:

EACH ONE LEARNING, A Small Group Process Manual for Teachers
THEY HELP EACH OTHER LEARN, A Group Participation and Leadership Training Manual

PART II

TASK CARD LESSONS

- Art
- Math
- Reading
- Science
- Writing
- Social Studies

ART – CARTOON FACES

Purpose:

To give the students an opportunity for creative expression through caricatures. Also, students can identify similarities and differences in face parts through small group interaction.

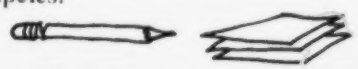
ARTE – CARAS COMICAS

Materiales:

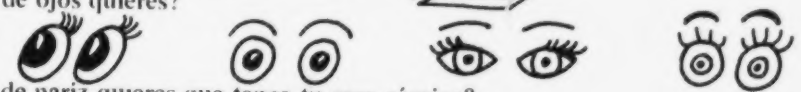
Lápices, pintura, brochas, lápices de colores, plumas de fieltro, papel de manila, tijeras y pequeñas hojas de papel de construcción.

Instrucciones:

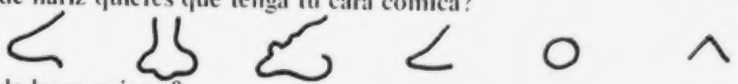
1. **Hoy vamos a divertirnos con caras cómicas.**
2. **Piensa en todas las caras cómicas que tú has visto.**
3. **El jefe da a todos lápices y papeles.**



4. **¿Qué clase de ojos quieres?**
   Ejemplos:



5. **¿Qué clase de nariz quieres que tenga tu cara cómica?**
   Ejemplos:



6. **¿Qué clase de boca quieres?**
   Ejemplos:

7. **Dibuja tu cara primero.**
8. **Decide cómo la quieres hacer. ¿Quieres recortar papeles para hacer tu cara, o pintarla, o colorearla con lápices de colores?**
9. **Hablen sobre las caras que han pintado. ¿Cómo son diferentes las caras?**

ART CHRISTMAS

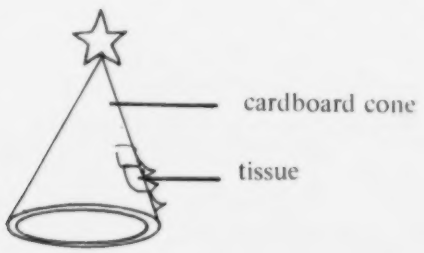
Purpose:

To make tissue paper Christmas trees.

Preparation of Materials:

Collect cardboard cones. The large ones used for thread are good.
If no commercially-made cones are available, they can be made from tagboard.
Cut green tissue paper 1" x 1".
Cut a few sheets of red tissue paper 1" x 1".
Make a sample Christmas tree.

EXAMPLE:



ARTE – NAVIDAD

Materiales:

Conos de cartón, cuadritos de papel de seda verde y rojo, goma de pegar, lápices, papel de construcción amarillo.

Instrucciones:

1. **El jefe da a todos un cono y un lápiz.**
2. **Hoy vamos a hacer arbolitos de Navidad.**
3. **Coge algunos cuadritos de papel de seda verde y rojo.**
4. **Tuerce un cuadrito de papel de seda (verde) en la parte de tu lápiz donde está la goma.**
5. **Moja la punta del papel (que está torcidá) en la goma de pegar.**
6. **Pégalo en el cono.**
7. **También pon unos cuantos pedazos de papel de seda rojos como decoraciones en el arbolito.**
8. **Haz una estrella, con el papel de construcción amarillo, para poner en la punta del arbolito.**
9. **Escribe tu nombre adentro del arbolito.**

ART DESERT SCENES

Purpose:

To produce desert sunset scenes through pastel chalk and black silhouettes.

Preparation of Materials:

Find some good pictures of desert sunset scenes in magazines.
Display these at the Art Center.
Make up a sample.

EXAMPLE:

Color background with shades of chalk.

Cut shapes from black paper. Spray picture with cheap hair spray so chalk won't smudge.

ARTE – ESCENAS DEL DESIERTO

Materiales:

Tizas de colores (pastel), papel de manila, papel de construcción negro, goma de pegar, tijeras, lápices, "spray" de pelo.

Instrucciones:

1. **Piensa en cómo se ve el desierto cuando se está bajando el sol.**
2. **Mira los dibujos en el cuarto.**
3. **El jefe del grupo da a todos papel.**
4. **Usa las tizas de colores que están en la mesa y une los colores en el papel hasta que tengas una mezcla que te guste.**
5. **¿Qué cosas crecen en el desierto?**
6. **Pinta estas cosas en el papel negro.**
7. **Corta los dibujos del papel negro.**
8. **Pégalos en el papel donde está el cielo.**
9. **Echale "spray" a tu dibujo para que no se embarre con los colores de la tiza.**
10. **No te olvides explicarles tu dibujo a los otros niños del grupo.**

ART HALLOWEEN

Purpose:

To make tissue paper ghosts and black cats for Halloween.
To practice making choices.

Preparation of Materials:

Collect enough clothes hangers for your students to have one each.

ARTE – VISPERA DE TODOS LOS SANTOS

Materiales:

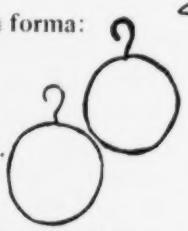
Ganchos, papel de seda blanco y negro, goma de pegar, tijeras y papel de construcción.

Instrucciones:

1. **Hoy pueden hacer un gato o un fantasma.**
2. **El jefe del grupo da un gancho a todos.**
3. **Si quieres hacer un gato, el jefe te dará papel negro.**

4. **Si quieres hacer un fantasma, el jefe te dará papel blanco.**

5. **Joroba el gancho hasta que tenga de esta forma:**



6. **Pon goma de pegar alrededor del gancho.**
7. **Cubre tu gancho con papel de seda por los dos lados.**
8. **Corta el papel que sobra alrededor del gancho.**
9. **Corta el papel de construcción para las otras partes de tu figura.**

Ejemplo:

fantasma

gato

10. Si les queda tiempo después de hacer su trabajo miren los libros en la mesa, sobre la Víspera de Todos los Santos en México.
11. ¿Cuál es la diferencia entre la Víspera de Todos los Santos y Halloween?

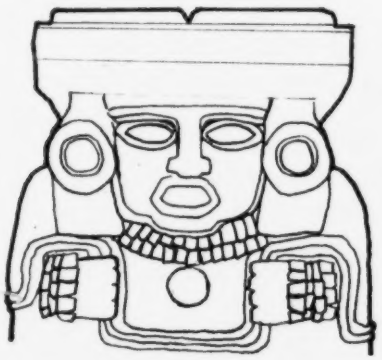
ART – MASKS (MEXICAN)

Purpose:

To make Mexican masks.

Preparation of Materials:

Draw the outline of a mask on brown pieces of construction paper. Cut ½" x ½" squares of different colored construction paper. Show various styles of (mosaic) Mexican masks before doing this project.



NOTE:

Good activity when doing a unit on Mexico.

ARTE – MASCARAS MEXICANAS

Materiales:

Papeles de construcción (café) con diseño de una máscara, platitos con los cuadritos de papel de construccón (de diferentes colores), goma de pegar, lápiz y libros de máscaras Mexicans o de Arte Azteca.

Instrucciones:

1. **El jefe reparte los papeles de construcción (uno para cada persona del grupo).**
2. **Hoy vamos a hacer máscaras como las que hacían los Aztecas en México.**
3. **Miren los ejemplos en los libros en la mesa.**
4. **Haz una máscara diferente.**
5. **Usa cualquier color de cuadritos.**
6. **Arregla los cuadritos como te gusten más. Entonces pégalos.**
7. **Hablen sobre sus máscaras con los otros en el grupo cuando todos hayan terminado.**

ART - NOTEBOOK

Purpose:

To make an aesthetic notebook for creative writing.

Preparation of Materials:

Cut about four different shades of tissue paper into squares (approximately 3" x 3").
Put white glue into bowls and thin slightly with water.

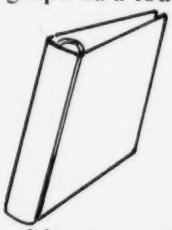
ARTE – CUADERNOS

Materiales:

Papel de seda (en cuadros), goma de pegar disuelta en agua, brochas, cuadernos y plumas de fieltro.

Instrucciones:

1. Hoy vamos a hacer cuadernos.
2. El jefe del grupo da a todos un cuaderno.



3. Coge un cuadrito de papel de seda.
4. Ponlo en tu cuaderno (afuera).
5. Moja la brocha con la goma.
6. Pasa la brocha por arriba del cuadrito de papel hasta que esté bien pegado.
7. Uno por uno ve poniéndole más pedacitos de papel hasta que esté lleno. No olvides la parte de atrás de tu cuarderno.
8. Cuando el cuaderno esté seco, escribe tu nombre con una pluma de fieltro.

ART – SELF (Scrap Art)

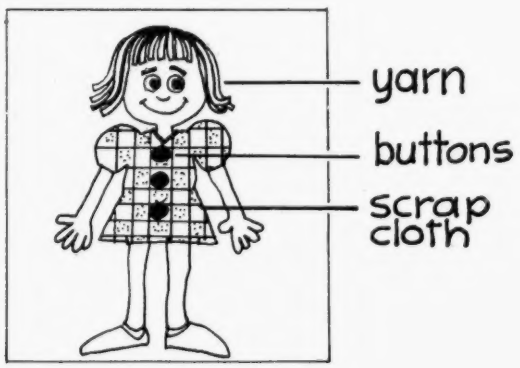
Purpose:

To give students the opportunity of self expression through scrap art.
To encourage self-awareness.
To practice discussion skills in Spanish.

Preparation of Materials:

Collect scrap materials and yarn.
Make up a sample.

EXAMPLE:



ARTE –– "YO"

Materiales:

Pedazos de diferentes materiales, hilo de tejer, botones, papel de construcción, espejo para cada alumno, goma de pegar, tijeras, lápices de colores y cinta de pegar.

Instrucciones:

1. **Hoy vamos a hacer nuestras figuras con retazos de diferentes materiales.**
2. **El jefe da una hoja de papel a todos.**
3. **Mírate en el espejo.**
4. **Dibuja lo que miras.**
5. **¿Cómo eres?**
6. **¿De qué color eres?**
7. **¿De qué color es tu pelo?**
8. **No olvides vestir tu figura.**
9. **Cuando terminen, hablen sobre las figuras de todos en el grupo.**
10. **¿Se parece tu figura a tí?**
11. **Pega tu figura en la pared (con cinta de pegar).**

SEED COLLAGE

Purpose:

To give students the opportunity for creative expression through the making of seed collages.

Preparation of Materials:

Collect many types of seeds. The students can also bring in some seeds.
Cut cardboard sheets approximately 8" x 12".

NOTE:

It is not always a good idea to show your students an example. Sometimes they are more creative without one. This is a good activity to correlate with growing things in science.

ARTE CON SEMILLAS

Materiales:

Muchas clases de semillas, platos o láminas de cartón, goma de pegar y lápices.

Instrucciones:

1. **El jefe del grupo da a todos una lámina o un plato de cartón.**
2. **Usa el lápiz para hacer un diseño de lo que quieras hacer.**
3. **Decide qué clases de semillas se verán mejor en tu dibujo.**
4. **Pega las semillas en el cartón.**
5. **Cuando todos terminen tomen turnos explicando sus trabajos. ¿Son todos diferentes?**

ART – SPRING

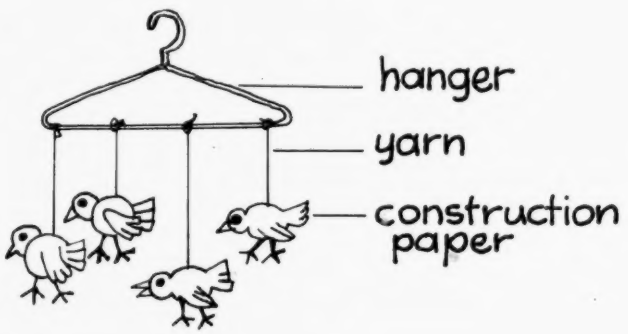
Purpose:

To give the students the opportunity for creative expression through collage media.

Preparation of Materials:

Dye approximately five types of macaroni in food coloring.
Dilute the food coloring with alcohol. The alcohol permits faster drying of the macaroni than does water.
Make a sample picture.

EXAMPLE:



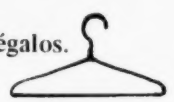
ARTE – PRIMAVERA

Materiales:

Macarrón teñido de varios colores, platos de cartón, goma de pegar, pluma de fieltro.

Instrucciones:

1. **Hoy vamos a hacer dibujos de primavera.**
2. **Miren todos los colores, tamaños y clases de macarrón.**
3. **El jefe del grupo da un plato de cartón a todos.**
4. **Coge varias clases de macarrón.**
5. **Arréglalos en el plato para que hagan un dibujo bonito y pégalos.**
6. **Fíjate en el ejemplo.**
7. **Haz tu propia escena. Todas deben de ser diferentes.**
8. **Cuando se seque escribe tu nombre detrás del plato.**
9. **El jefe recoge todos los trabajos.**



ART – SPRING

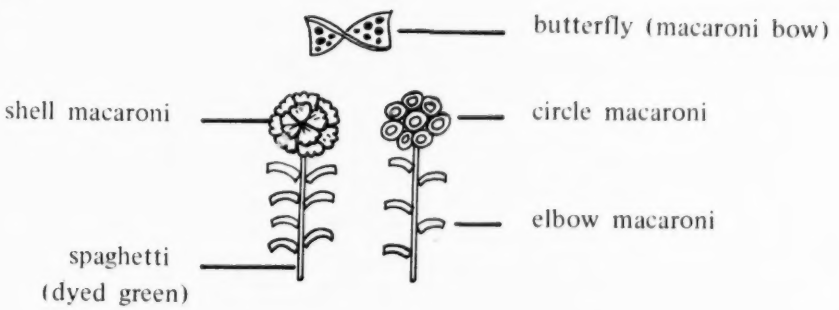
Purpose:

To make a bird mobile.

Preparation of Materials:

Make a sample mobile.

EXAMPLE:



ARTE – PRIMAVERA

Materiales:

Papel de construcción de muchos colores, hilo de tejer, ganchos, tijeras, lápices de colores y goma de pegar.

Instrucciones:

1. **Ya hemos visto muchas señales de primavera.**
2. **Hemos visto muchos pajaritos.**
3. **Hoy vamos a hacer un trabajo móvil (*mobile*) de pajaritos.**
4. **Piensa en todos los pajaritos que tu haz visto.**
5. **¿De qué colores son?**
6. **El jefe del grupo da a todos hilo de tejer y un gancho.**
7. **Mira el ejemplo que está colgando.**
8. **Haz cuatro pajaritos. Haz los cuatro diferentes. Usa tu imaginación.**
9. **Cuando termines busca un lugar en la clase donde lo puedas colgar.**

ART – THANKSGIVING

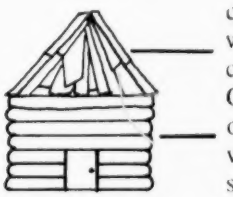
Purpose:

To make Pilgrim and Indian villages.
To practice making choices.

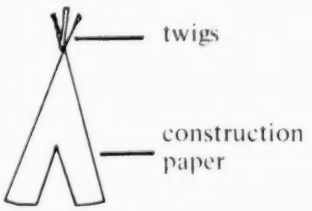
Preparation of Materials:

Collect milk cartons and other small boxes for the Pilgrim village. Samples can be made.

EXAMPLE: Pilgrim's Building



Indian Teepee



NOTE:

One classroom table can be used for the villages. Use a section of the table for the Pilgrim village. Use a section for the Indian village. Lakes, rivers or streams can be added by using mirrors or tissue paper. Canoes can be made from construction paper.

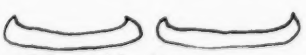
ARTE – DIA DE DAR GRACIAS

Materiales:

Cartones de leche, cajitas, palitos de helado, papel de crepé, papel de construcción, goma de pegar y tijeras.

Instrucciones:

1. **Hoy vamos a hacer pueblecitos de indios y de peregrinos.**
2. **Miren los ejemplos de casitas en la mesa.**
3. **Decide lo que tú quieras hacer.**
4. **También puedes poner árboles.**
5. **También puedes poner lanchas o barquitos en el agua.**



6. **Puedes hacer cercas, con los palitos de helado, alrededor del pueblecito.**
7. **¡Que te diviertas haciendo este proyecto!**
8. **Haz un buen trabajo.**
9. **Acuérdate: Este es tu proyecto.**

ART – VALENTINE

Purpose:

To make a tissue paper valentine collage.

Preparation of Materials:

Cut some red, rose, pink and white tissue paper into small squares.

ARTE – DIA DE LOS VALENTINES

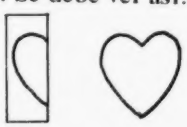
Materiales:

Papel de seda (cortado en cuadritos) de diferentes colores – rojo, rosado, rosa y blanco, goma de pegar disuelta en agua, brochas, tijeras, papel de construcción blanco y plumas de fieltro.

Instrucciones:

1. **Hoy todos vamos a hacer tarjetas para el Día de los Valentines.**
2. **Todo lo que se necesita está en la mesa.**
3. **Coge un cuadrito de papel de seda y dóblalo por la mitad.**

4. **Corta una mitad de un corazón. Se debe ver así.**



5. **Después de cortarlo, ábrelo.**
6. **Corta unos 20 corazones.**
7. **Pon los corazones en el papel blanco.**
8. **Moja la brocha en la goma de pegar.**
9. **Pasa la brocha por arriba de los corazones.**
10. **Sigue mojando bien los corazones.**
11. **Cuando se seque puedes escribir sobre los que tu quieras y darlo a alguien.**

ART – ZOO OR FARM

Purpose:

To make large papier maché animals.
Practice decision making and cooperation in a group.
Reinforce names of animals in Spanish.

NOTE:

The students may need some adult help in forming the basic shape from wire. Also, this is a good activity to begin on Friday. That allows two days for the first layers to dry. This is a good activity after a trip to the zoo or a farm.

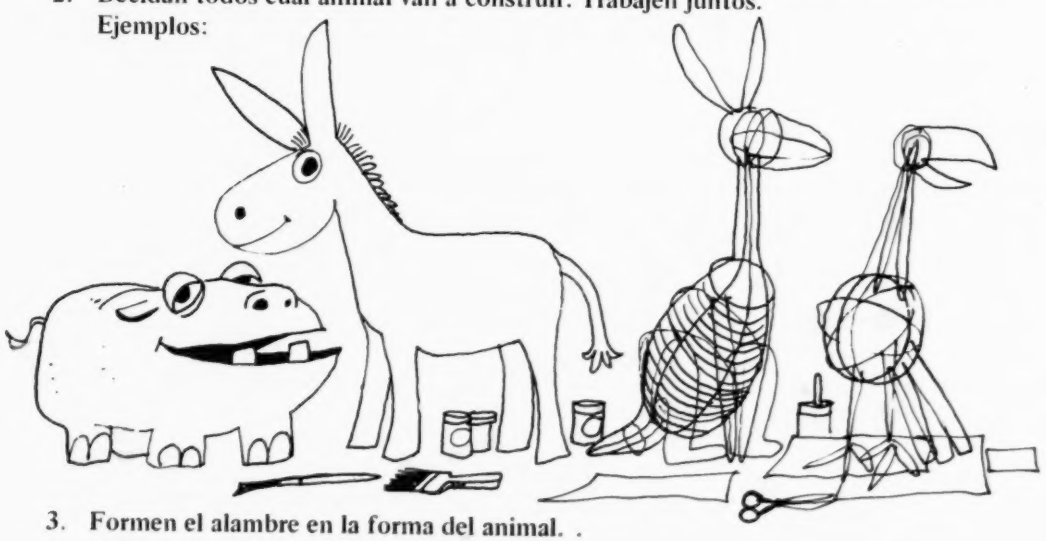
ARTE – JARDIN ZOOLOGICO O (FINCA) GRANJA

Materiales:

Alambre, cordón, periódicos, goma de trigo en botes grandes, pintura de tempera y brochas.

Instrucciones:

1. **Hoy vamos a construir uno de los animales que vimos en el zoológico (o granja).**
2. **Decidan todos cuál animal van a construir. Trabajen juntos.**
   Ejemplos:



3. **Formen el alambre en la forma del animal. .**
4. **Amarren los alambres bien con cordón.**
5. **Cubran los alambres con rollos de periódico.**
6. **Rompan los otros pedazos de periódicos en tiras.**
7. **Mojen cada tira con goma de trigo y cubran los rollos de periódico.**
8. **Sigan mojando las tiras y cubriendo el alambre.**

9. No se olviden de irle dando forma al animal.
10. No van a tener tiempo de terminar esto hoy.
11. Lo terminarán la semana que viene.
12. Después de que lo terminemos, lo tendremos que pintar.

MATH – BASIC CONCEPTS

Purpose:

To reinforce basic concepts of **"par", "uno", "docena", "media docena".**

Preparation of Materials:

Several magazines, one large sheet of butcher paper divided into four sections, paste, scissors.

EXAMPLE:

Sheet should look like this:

uno	par
Media Docena	Docena

MATEMATICA – IDEAS BASICAS

Materiales:

Revistas, tijeras, goma de pegar, papel con columnas para uno, pares, docenas y media docena.

Instrucciones:

1. **Coge una revista, unas tijeras y goma de pegar.**
2. **Busca dibujos de pares, unos, media docena y docenas.**
3. **Recorta los dibujos.**
4. **Pega tus dibujos donde corresponden en el papel grande.**
5. **Trabajen juntos.**
6. **Acuérdense:**

   uno = 1
   1 par = 2
   media docena = 6
   docena = 12

   Algunos ejemplos son:

   uno = carro, pelota
   par = medias, zapatos
   docena = galletas, huevos
   media docena = caja de seis latas de refrescos.

MATH – BINGO

Purpose:

To review basic addition, subtraction or multiplication facts.

Preparation of Materials:

Make up bingo cards with multiplication tables of 2's, 3's and 4's. Each card should have the equations placed differently.

EXAMPLE:

3×4	2×0	4×5
2×8	4×4	3×5
4×7	2×6	4×1

2	15
12	4
16	28

} set of cards

Make up a set of cards with the answers to the equations.

NOTE:

The equations and answers can be reversed, i.e., the answers can be written on the bingo cards and the equations can be written on the calling cards.

MATEMATICA – BINGO

Materiales:

Seis tarjetas de bingo, grupo de tarjetas y fichas para marcar.

Instrucciones:

1. **El jefe les da a todos una tarjeta de bingo.**
2. **El jefe muestra una tarjeta que tiene una respuesta.**
3. **Si tienes en tu tarjeta de bingo la cuenta que va con la respuesta que el jefe muestra, márcala con una ficha.**
4. **Cuando todas tus cuentas están marcadas con fichas, grita " ¡Bingo! "**
5. **El jefe tiene que revisar tu tarjeta.**
6. **El que gana toma la parte del jefe.**

MATH – BOTTLE CAPS

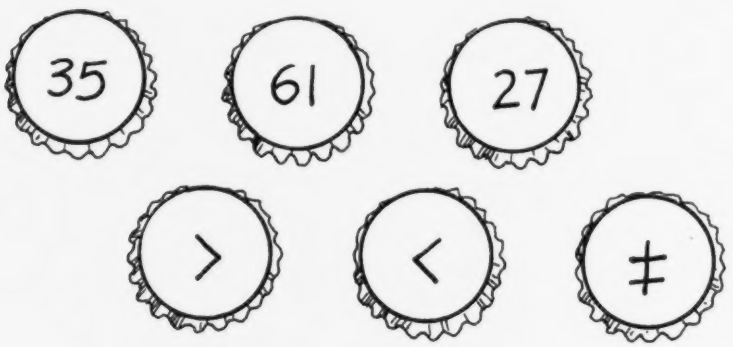
Purpose:

To review the inequalities.

Preparation of Materials:

Paint several bottle caps. Let the students do this at the art center. You will need approximately 200. With a felt pen, write numerals on two or three of the bottle caps and symbols on the remainder of the caps.

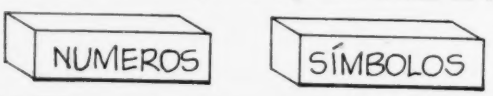
EXAMPLE:



MATEMATICA – FICHAS

Materiales:

Caja con fichas (hechas de tapas de botellas), una caja con fichas de números y otra con fichas de símbolos.



Instrucciones:

1. **El jefe del grupo escoge a una persona para empezar el juego.**
2. **Esa persona saca dos fichas de la caja que contiene los números.**
3. **La misma persona saca una ficha de la caja que contiene los símbolos.**
4. **Pon las fichas en la mesa para formar una oración numérica.**
   Ejemplo:

5. **Si la oración numérica está correcta, quédate con las fichas. Si la oración numérica está incorrecta, devuelve las fichas a la caja.**
6. **La persona a la izquierda sigue el juego.**

MATH – BULLETIN BOARD

Purpose:

To review basic addition, subtraction or multiplication facts stressing combinations of numerals.

NOTE:

This can be used as an activity game after several houses have been completed. The equation cards can be distributed to a small group. Each child must decide which number combination lives in what house. The cards can be placed in the door (envelope).

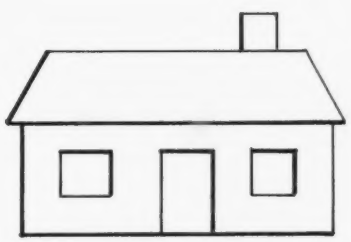
MATEMATICA – TABLERO

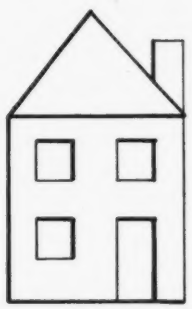
Materiales:

Tablero, papel de construcción, pluma de fieltro, tarjetas, tijeras, goma de pegar, sobres.

Instrucciones:

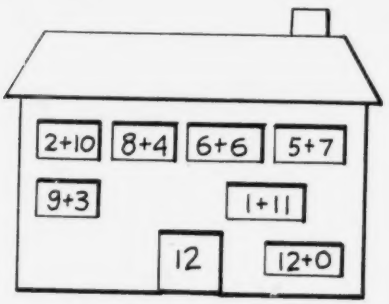
1. **Hoy vamos a hacer un tablero de matemática.**
2. **Usando los materiales en la mesa, cada uno haga una casa. (Usen un sobre para la puerta de la casa.)**
   Ejemplos:





3. **Escribe un número entre 11 y 20 en la puerta de tu casa.**
4. **Escribe en las tarjetas todas las combinaciones posibles de este número.**
5. **Pon tu casa en el tablero.**

6. Pon tus tarjetas con las combinaciones en tu casa.
   Ejemplo:



7. Pídele al maestro que revise tu casa y las cuentas en ella.

MATH – CLOTHESLINE

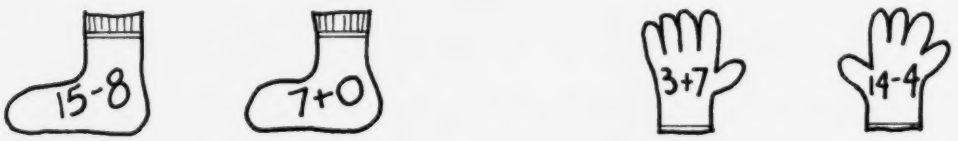
Purpose:

To review basic addition and subtraction facts.

Preparation of Materials:

To reinforce concept of pairs (pares) students can make pairs of socks and gloves out of construction paper. Each pair must be made of the same color. Write equations on the socks and gloves. Make sure that the answers for the socks of one pair are the same.

EXAMPLE:



String enough clotheslines in your classrooms to provide the correct answers for the equations.

EXAMPLE:

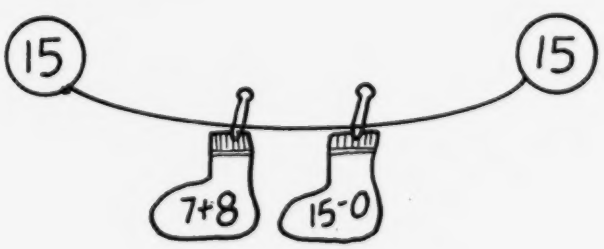
MATEMATICA – TENDEDERO

Materiales:

Caja con pares de medias, caja con pares de guantes, líneas de tender y caja de horquillas.

Instrucciones:

1. **El jefe del grupo escoge a una persona para comenzar el juego.**
2. **Busca un par de medias o de guantes en la caja. Un par es dos cosas del mismo color con cuentas que tengan la misma respuesta.**
3. **Coge dos horquillas de la caja.**
4. **Cuelga tu par en la línea correcta de tender.**
   Ejemplo:



5. La persona a la izquierda sigue el juego.
6. Sigan tomando turnos hasta que todos los pares estén colgados.
7. Pídanle al maestro que venga a ver si los pares están colgados donde deben de estar.

MATH – CONCENTRATION

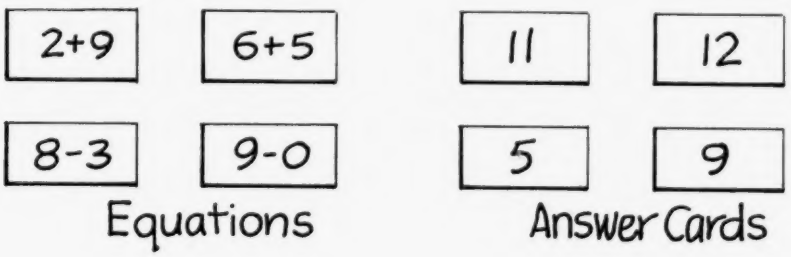
Purpose:

To drill basic math operations of addition, subtraction, or multiplication.

Preparation of Materials:

Prepare 15 cards with equations to be reviewed. Prepare 15 cards with answers to those equations.

EXAMPLE:



MATEMATICA – CONCENTRACION

Materiales:

15 tarjetas con cuentas y 15 tarjetas con las respuestas.

Instrucciones:

1. **El jefe pone todas las tarjetas boca abajo en la mesa. Pone las 15 con las cuentas a la izquierda y las 15 con las respuestas a la derecha.**
2. **El jefe escoge a uno del grupo para comenzar el juego. Esta persona debe voltear una tarjeta de la derecha y otra de la izquierda.**
3. **Si las tarjetas dicen lo mismo la persona se puede quedar con ellas. Si no son iguales voltea las tarjetas como estaban.**
4. **La persona a la izquierda tiene el próximo turno.**
5. **Traten de recordar en dónde está cada tarjeta. Tienen que mirar y concentrar para recordar bien.**
6. **Después de que no queden más tarjetas, el jefe coloca las tarjetas como antes para comenzar el juego otra vez.**

MATH – CUBES

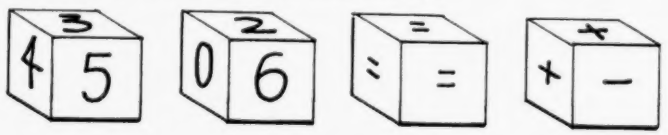
Purpose:

To review basic facts of a chosen math operation. This activity can be used for basic addition, subtraction or multiplication facts.

Preparation of Materials:

Using either two plastic (or wooden) cubes, paint desired numerals on the cubes. If you want to include math symbols, use two more cubes.

EXAMPLE:



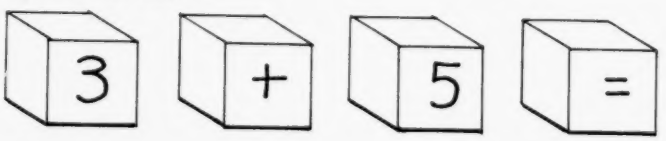
MATEMATICA – CUBOS

Materiales:

Cada niño necesita 10 tarjetas pequeñas y una pluma de fieltro y una taza con los cubos.

Instrucciones:

1. **El jefe del grupo le da a cada persona 10 tarjetas y una pluma de fieltro.**
2. **El jefe escoge a alguien para comenzar el juego.**
3. **Mueve la taza y tira los cubos.**
4. **Haz una cuenta con los cubos.**
   Ejemplo:



5. **Escribe esta cuenta y la respuesta en una de tus tarjetas.**
6. **Pasa la taza y los cubos a tu izquierda.**
7. **Sigan jugando hasta que todas las tarjetas estén escritas.**
8. **Cambien de tarjetas para que todos vean si están correctas las cuentas.**

3+5=8

MATH – DETECTIVE GAME (VERBAL)

Purpose:

Fun and use of imagination with numbers.

MATEMATICA – JUEGO DE DETECTIVE (ORAL)

Instrucciones:

1. **El jefe escoge a alguien para comenzar el juego.**
2. **Escoge un número, pero no se lo digas a los otros niños.**
3. **Da guías al grupo. Por ejemplo: Mi número es más de cinco pero menos de ocho.**
4. **Cada niño tiene sólo un turno para adivinar.**
5. **Después de cada adivinanza da otra guía.**
6. **La persona que adivine bien, continua el juego.**

MATH FISHING GAME

Purpose:

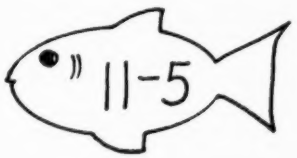
To review basic addition, subtraction or multiplication.

Preparation of Materials:

Fish

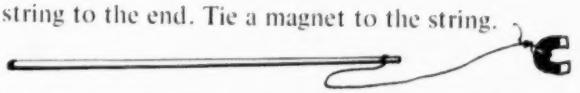
Use tagboard cut in the shape of a fish. Use masking tape to attach a paper clip to fish for mouth. Write number combinations on fish with a felt pen.

Example:



Fishing Pole

Using a wooden pole, attach a string to the end. Tie a magnet to the string.



Frying Pans

Cut frying pans from tagboard. In the center of the pans write the answers to the various equations on the fish.

Example:

Set up game:

Place frying pans on table. Place fish on floor so that equations are not showing. (An outline of a pond can be drawn around the fish.)

MATEMATICA – JUGANDO A LA PESCA

Materiales:

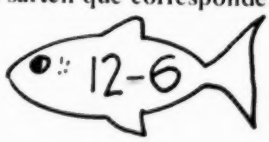
Vara de pescar con un imán y peces de papel con cuentas.

Instrucciones:

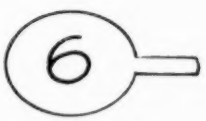
1. **Hoy vamos de pesca.**
2. **El jefe del grupo da la vara de pescar a uno de los niños en el grupo.**
3. **El imán sacará un pez para ti.**
4. **Lee la cuenta.**
5. **Pon el pez en el sartén que corresponde.**

Ejemplo:

Si coges



ponlo en



MATH – POCKET CHART

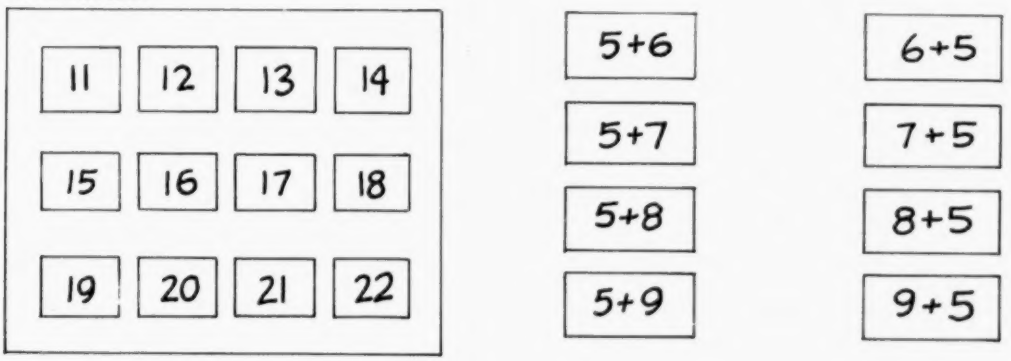
Purpose:

To review basic addition, subtraction or multiplication.

Preparation of Materials:

Make equation cards with basic facts to be reviewed. The students could have made these cards in a previous activity. Make a pocket chart with answers to basic facts.

EXAMPLE:



NOTE:

If the teacher desires a winner, the first person to place all the cards correctly is the winner. He could then initiate the start of the next round.

MATEMATICA – CARTEL DE SOBRES

Materiales:

Cartel de sobres de matemática, tarjetas con cuentas básicas.

Instrucciones:

1. **El jefe del grupo le da 10 tarjetas a cada persona en el grupo.**
2. **Cada persona pone sus tarjetas boca abajo en la mesa.**
3. **El jefe escoge a una persona para voltear su primera tarjeta.**
4. **Lee la tarjeta y ponla en el sobre que corresponde.**
5. **Si todos dicen que la respuesta está correcta dejen la tarjeta en el sobre. Si no está bien, él que la puso allí la tiene que recoger.**
6. **La persona a la izquierda tiene el próximo turno.**

MATH – STORY PROBLEMS

Purpose:

Review addition of two-place numbers.
Learn to write and solve story problems.

Preparation of Materials:

Use the box of numeral bottle caps prepared for the Math – Bottle Caps game.

MATEMATICA – PROBLEMAS

Materiales:

Caja con fichas numeradas, papeles de construcción (blanco) grandes, y plumas de fieltro.

Instrucciones:

1. **El jefe del grupo les da a todos un papel y una pluma de fieltro.**
2. **Escoge dos fichas de la caja. Cada niño debe de tener dos.**
3. **Usa estos dos numeros para escribir un problema.**
   Ejemplo:

   Srta. Pérez tiene 22 niños y 12 niñas en su clase. ¿Cuántos estudiantes, en total, tiene ella?
4. **Cada uno escriba su propio problema.**
5. **El jefe le dice a un niño que se levante y que muestre su problema.**
6. **Escoge a otro para resolver tu problema.**
7. **Cuando todos los problemas estén resueltos, cada persona escojerá dos fichas más y escribirá otro problema.**

MATH – TEAMS

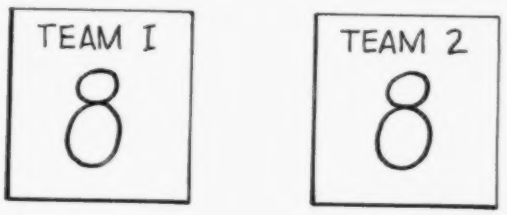
Purpose:

To review basic facts of addition, subtraction or multiplication.

Preparation of Materials:

Two large sheets of newsprint paper with two ovals drawn on each, two felt pens, several equation cards.

EXAMPLE OF SHEETS:



NOTE:

If a holiday is imminent, something other than a clown can be drawn.

Examples:

Halloween – ghost, goblin, jack-o-lantern
Día de los Muertos – fantasmas
Thanksgiving – turkey, pilgrim, Indian
5 de Mayo – China Poblana, bandera
Christmas – Santa Claus, elf, tree
6 de Enero – Reyes Magos, camellos, etc.

MATEMATICA – GRUPOS

Materiales:

Dos papeles grandes con dos círculos pintados en ellos, dos plumas de fieltro y tarjetas con cuentas.

Instrucciones:

1. **El jefe divide el grupo en dos partidos (No. 1 y No. 2).**
2. **Cada partido se para en frente de una hoja de papel.**
3. **El jefe muestra una tarjeta con una cuenta al primer niño en el grupo No. 1. Si la persona da la respuesta correcta, puede dibujar una parte del payaso que pertenence a su grupo.**
4. **El jefe muestra otra cuenta al primer niño en el grupo No. 2. Si esta persona da la respuesta correcta, el puede dibujar una parte del payaso que pertenence a su grupo.**

5. Sigan el juego hasta que uno de los payazos esté completo.
Ejemplo:

READING – COMPLETING THE CHILD

Purpose:

To give the student practice in reading Spanish and forming sentences (orally).

Preparation of Materials:

On a chart put many words that can be used to make sentences.

EXAMPLE:

el	cielo	son	cansados
ella	niño	están	obscuro
ellos	Mama	quieren	jugar
la	pájaros	van	lindos
el	mesa	corren	conmigo
los	silla	está	rápido
	carro		
	radio		

LECTURA – COMPLETANDO EL NIÑO

Materiales:

Tablero con palabras y tablero con el círculo y el palo.

Instrucciones:

1. **El jefe divide el grupo en dos.**
2. **El jefe escoge a un niño (el primero del primer grupo) para que haga una oración con las palabras escritas en el tablero.**
3. **El niño tiene que mostrar las palabras que usa.**
4. **Si él hace una oración correcta, puede pintar una parte del niño.**
5. **Ahora va el primer niño del segundo grupo.**
6. **Si él hace una oración correcta, puede pintar otra parte del niño.**
7. **Si alguien no puede hacer una oración, no puede pintar una parte del niño.**
8. **Si la última persona que pinta el niño es del primer grupo, ese grupo gana. Si la última persona que pinta algo del niño es del segundo grupo, ese grupo gana.**

READING – COMPREHENSION (AUDITORY)

Purpose:

Practice in auditory comprehension.

Preparation of Materials:

Tape a story in Spanish that your students are familiar with or a short story your students would enjoy. Make up a set of comprehension questions, in Spanish, which could be answered by your students. These questions can be put on a ditto.

LECTURA –– COMPRENSION

Materiales:

Grabadora, cinta de grabar, papeles con las preguntas, lápices y el libro del cuento.

Instrucciones:

1. **El jefe del grupo escoge una persona para mostrar el libro y para empezar la grabadora.**
2. **Pónganse los audífonos.**

3. **Oigan bien el cuento.**
4. **Miren el libro mientras oyen el cuento.**
5. **Cuando se termina, quítense los audífonos.**
6. **El jefe da a todos un lápiz y un papel con preguntas.**
7. **Hablen todos sobre cada pregunta y escojan la mejor respuesta para cada una.**
8. **Escriban las respuestas a todas las preguntas en sus papeles.**
9. **Oigan otra vez el cuento para revisar sus respuestas.**

READING – FIND THE PICTURE

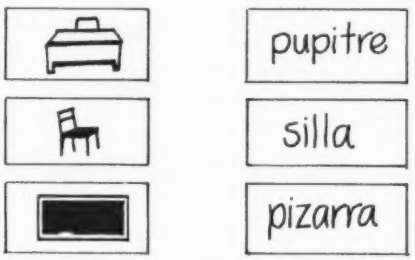
Purpose:

To give the students practice in reading Spanish words – those used in the classroom often.

Preparation of Materials:

Use as many 2" x 6" tagboard strips to show pictures of classroom objects as needed. Using other 2" x 6" tagboard strips print the Spanish word that will go with each of the pictures made.

EXAMPLE:



LECTURA – BUSCA EL DIBUJO

Materiales:

Varias tarjetas con dibujos y la misma cantidad de tarjetas con las palabras.

Instrucciones:

1. **El jefe del grupo reparte tres or cuatro tarjetas con palabras a cada niño.**
2. **El jefe coloca boca abajo todas las tarjetas con dibujos.**
3. **El niño a la derecha del jefe comienza el juego.**
4. **El primer niño muestra su primera palabra a todo el grupo y la lee.**
5. **El tiene que voltear una de las tarjetas con un dibujo a ver si es la que va con su palabra. Si es la que él busca, él coge la tarjeta de la mesa. Si no, el próximo niño juega.**

READING – ILLUSTRATION OF SENTENCES

Purpose:

To check child's ability to read and comprehend sentences in Spanish.

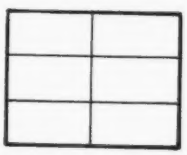
LECTURA – ORACIONES EN DIBUJOS

Materiales:

12" x 18" papel de manila, lápices y lápices de color.

Instrucciones:

1. **El jefe da un papel, un lápiz y lápices de color a todos.**
2. **Dobla tu papel en seis partes.**
   Ejemplo:



3. **Escoje seis de estas oraciones:**
   - **Seis niños están jugando pelota.**
   - **Mamá está preparando la comida.**
   - **Los niños están montando las bicicletas.**
   - **La niña está en la playa.**
   - **Pedro reparte periódicos.**
   - **Los elefantes viven en la selva.**
   - **Susana lava los platos sucios.**
   - **La maestra está leyendo un libro.**
   - **Dos niñas juegan a las casitas.**
   - **Las gallinas están comiendo el maíz.**
4. **Escribe una oración en cada cuadro.**
5. **Haz un dibujo sobre cada oración.**
6. **Cuando termines, lee tus oraciones y enseña tu dibujo a los otros en el grupo.**

READING – PULL CHARTS

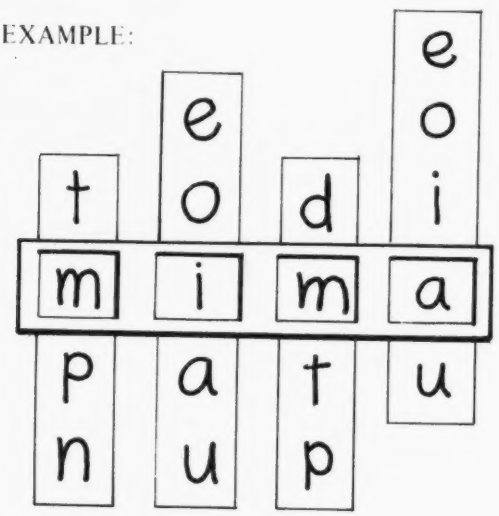
Purpose:

To give students practice in forming two-syllable Spanish words.

Preparation of Materials:

Use "pull charts" already made or cut strips of tagboard approximately 2" x 6". Make a sample card.

EXAMPLE:



LECTURA – TIRAGRAMA

Materiales:

Tiragrama, papeles y lápices.

Instrucciones:

1. **El jefe del grupo reparte papel y lápiz para cada persona en el grupo.**
2. **Escriban sus nombres arriba en sus papeles.**
3. **Trabajen todos juntos.**
4. **¿Cuántas palabras pueden formar con el tiragrama?**
5. **Escriban en sus papeles todas las palabras que se pueden hacer con el tiragrama.**

READING – RECIPE

Purpose:

To show the students that reading is relevant outside the classroom.
To improve Spanish reading comprehension.

Preparation of Materials:

Copy the recipe on a large sheet of paper so that the small group can view it easily.

EXAMPLE:

Receta de Chocolate Caliente

Mide 1 taza de agua para cada persona en el grupo.
Mide ¼ taza de leche de polvo para cada persona.
Pon la leche y el agua en una cazuela.
Pon la cazuela en la estufa.
Calienta esto hasta que esté bien caliente.
Mide 1 cuchara de polvo de chocolate para cada persona.
Pon el polvo de chocolate en la cazuela.
Muévelo todo hasta que se vea bien mezclado.
Héchalo en cada taza.
Pon 3 alteas, arriba del chocolate, en cade taza.
Tómenlo todo - M-M-M-M-M-M ¡qué sabroso!

NOTE:

Good activity to do when learning about measurements.

LECTURA – RECETA

Materiales:

Polvo de chocolate, taza de medir, cucharita, alteas pequeñas, cazuela, leche de polvo, agua, cucharitas de plástico (para cada niño) y sus tazas.

Instrucciones:

1. El jefe escoge a alguien para leer la receta.
2. Tomen turnos en hacer lo que dice la receta.
3. Sigan la receta bien.
4. Cuando terminen de hacer su chocolate siéntense en el piso a leer un libro.
5. ¡Acuérdense de limpiar todo bien!

READING – RHYMING WORDS

Purpose:

To give the students practice in rhyming words.

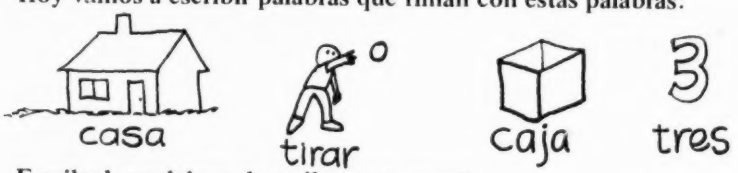
LECTURA – PALABRAS QUE RIMAN

Materiales:

Lápiz, papel y colores o lápices de color.

Instrucciones:

1. **El jefe del grupo reparte los lápices, papeles y colores a cada uno en el grupo.**
2. **Hoy vamos a escribir palabras que riman con estas palabras:**



3. **Escribe las palabras de arriba en tu papel.**
4. **Escribe las palabras que riman abajo de cada palabra.**
5. **Haz un dibujo al lado de cada palabra.**
6. **En turnos, cada uno lee sus palabras a los otros en el grupo.**

READING – SENTENCE BUILDING

Purpose:

To give students practice in reading known words.
To help the students use the words in context.

Preparation of Materials:

Cover a shoe box with colorful contact paper. It can be titled *Nuestra Caja de Palabras.* Fill the box with words that the students learn from all their subjects. The words can be written on small pieces of tagboard. The box should include words from science, math, social studies, reading, writing and art which the children have learned in Spanish. Also, include such words as: **el, la, los, es, son,** etc.

NOTE:

The box should have approximately 200 words before introducing this activity to the small groups.

LECTURA – FORMANDO ORACIONES

Materiales:

"Nuestra Caja de Palabras", papel y lápices.

Instrucciones:

1. **El jefe pone todas las palabras (de la caja) en la mesa.**
2. **El jefe reparte los papeles y los lápices.**
3. **Trabaja con un compañero.**
4. **Pon varias palabras juntas para hacer una oración.**
   Ejemplo:

5. **Escriban sus oraciónes en sus papeles.**
6. **¡No se olviden de los puntos y las comas!**
7. **Hagan seis (6) oraciónes.**
8. **Cuando todos terminen, lean sus oraciónes a los otros niños del grupo.**
9. **El jefe recoge los papeles.**

READING – WORD BUILDING

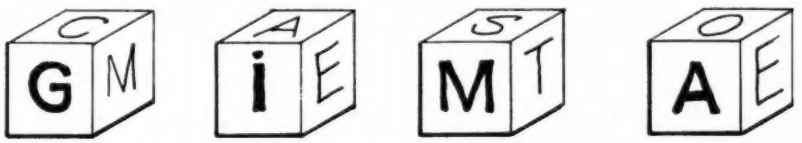
Purpose:

To give the students practice in making Spanish words.

Preparation of Materials:

Use four wooden, plastic or cardboard cubes. Print vowels on two of the cubes and consonants on the remainder of the cubes.

EXAMPLE:



Put the cubes in a cup-type container.

LECTURA – FORMANDO PALABRAS

Materiales:

Dados con letras, vaso, pluma de fieltro, y papel.

Instrucciones:

1. **Hoy vamos a formar palabras.**
2. **El jefe divide el grupo en dos.**
3. **El partido No. 1 se sienta a un lado de la mesa.**
   El partido No. 2 se sienta al otro lado de la mesa.
4. **El jefe le da el vaso con los dados a la primera persona en el partido No. 1.**
5. **Revuelve los dados dentro del vaso. Tira los dados en la mesa.**
6. **Trata de formar una palabra con las letras de los dados.**
7. **Todos en el partido No. 1 ayudan.**
8. **El jefe escribe la palabra en la pizarra.**

partido #1	partido #2

9. **Todos tienen un turno.**
10. **El partido con más palabras gana.**

READING – WORDS WE CAN READ

Purpose:

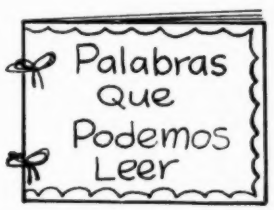
Students can learn the importance of Spanish reading skills necessary outside the classroom.

Preparation of Materials:

Collect several Spanish newspapers and magazines. These can sometimes be brought in by the students.

Prepare a cover for the book.

EXAMPLE:



LECTURA – PALABRAS QUE PODEMOS LEER

Materiales:

Pedazos grande de papel, tijeras, goma de pegar, periódicos, revistas y lápices.

Instrucciones:

1. **Mira los periódicos y revistas en la mesa.**
2. **Corta las palabras que tú puedas leer.**
3. **Pega las palabras en un pedazo de papel.**
4. **¿Puedes poner algunas de tus palabras en orden para formar una oración?**
5. **Trata de encontrar muchas palabras que tú puedes leer.**
6. **Escribe tu nombre en tu papel.**
7. **Todos pongan sus papeles dentro del libro *Palabras Que Podemos Leer.***
8. **Este libro será parte de nuestra biblioteca.**
9. **Cada persona debe leer sus palabras al resto del grupo.**
10. **¡Todos ayúdense!**

READING – (BINGO)

Purpose:

To review the sounds of **ll, ch, ñ** and **y**.

Preparation of Materials:

EXAMPLE:

Bingo Card

calle	ponche	hacha
niño	año	pollo
mayor	mucho	mayonesa

Calling Cards

calle

niño

año

mayor

pollo

mayonesa

mucho

hacha

ponche

Each bingo card should be different and contain 9 of the 20 words written on the calling cards.

LECTURA – BINGO

Materiales:

Tarjetas de bingo, tarjetas con dibujos y palabras y fichas para tapar las palabras de las tarjetas.

Instrucciones:

1. **El jefe reparte las tarjetas de bingo.**
2. **El jefe comienza a enseñar las tarjetas con los dibujos.**
3. **Si él muestra** **, deben tapar la palabra "calle" en las tarjetas de bingo.**
4. **Acuérdate: Tú no tienes todas las palabras en tu tarjeta.**
5. **Cuando tu tarjeta de bingo esté llena de fichas, grita " ¡Bingo! "**
6. **El jefe revisará tu tarjeta.**
7. **Si tú ganas, te toca mostrar las tarjetas de dibujos.**

SCIENCE – BEAN EXPERIMENT

Purpose:

To observe what happens to seeds while still in the ground.

Preparation of Materials:

Soak several beans the night before this activity is to be used in the classroom. Make up a sample chart.

EXAMPLE:

Como una Semilla Crece.

La semilla se mira así.	La semilla se mira así.
día 1	día 7
día 2	día 8
día 3	día 9
día 4	día 10
día 5	día 11
día 6	día 12

NOTE:

This is a good activity to present along with the Growing Beans activity. It provides an opportunity for the students to observe what is happening to the bean seeds in the soil.

CIENCIA – EXPERIMENTO DE FRIJOLES

Materiales:

Frijoles (ya en agua), papel secante, frascos, papel de construcción, plumas de fieltro, regias y libretas.

Instrucciones:

1. **El jefe va a escoger a alguien para demostrarnos el experimento.**
2. **Coge un frasco.**
3. **Pon el papel secante dentro del frasco.**
4. **Pon dos frijoles entre el frasco y el papel secante.**
5. **Moja el papel. Pon una pulgada más de agua en el frasco.**
6. **Cuando crezcan los frijolitos, se pueden ver.**
7. **El jefe les da a todos un papel, una pluma y una regla.**
8. **Haz una tabla.**
9. **Todos los días deben observar y dibujar lo que ven en sus propias tablas.**
10. **Pon tu tabla en tu cuaderno de ciencia.**

SCIENCE – CLASSROOM ANIMAL

Purpose:

To give the students the opportunity for some specific observations.

NOTE:

The hamster (or whatever animal you prefer) should be placed in the classroom a few days before this activity is presented to the students. This will give the children time to make some observations on their own. Make an animal book in the shape of your animal. Include at least one page for each small group of children that will be doing the activity.

EXAMPLE:

CIENCIA – ANIMAL DE CLASE

Materiales:

Conejo, pesadora, cinta de medir, librito en forma de conejo con páginas adentro, pluma de fieltro, comida, agua, juguetes para el conejo.

Instrucciones:

1. **El jefe saca el conejito de su jaula.**
2. **Pesen el conejito – pónganlo en la pesadora.**
3. **Usen la cinta de medir para saber su tamaño.**
4. **¿Cuándo y cómo duerme el conejito?**
5. **¿Qué le gusta comer?**
6. **¿Cómo es que él juega?**
7. **Hablen sobre todas estas cosas.**
8. **El jefe escoge a alguien para escribir toda la información sobre el conejito en el librito.**

SCIENCE – ELECTRICITY

Purpose:

To introduce the concept of electricity.

NOTE:

The findings of this experiment can be written up in the student's notebook which will be decorated in the Art Center. Writing up the science experiences can be done in the Writing Center.

CIENCIA – ELECTRICIDAD

Materiales:

Tres baterías secas; seis (18") tiras de alambre de cobre cubierto; cada uno con una punta abierta con el alambre afuera; tres casquillos de cerámica con focos, lápices de colores y papel.

Instrucciones:

1. **En la mesa hay tres cosas diferentes:**

2. **Pídele a un compañero tuyo que trabaje contigo.**
3. **Hoy vamos a hacer electricidad.**
4. **Trata de poner estas cosas juntas de alguna manera para encender el foco.**
5. **Después de encender el foco, hagan un dibujo de lo que ustedes hicíeron.**
6. **Hablen sobre lo que hicieron con el resto del grupo.**

SCIENCE – GROWING BEANS

Purpose:

To observe what plants need in order to grow.

Preparation of Materials:

Make up three sets of instructions. One-third of the students can follow Instructions No. 1. One-third of the students can follow Instructions No. 2. One-third of the students can follow Instructions No. 3.

CIENCIA – CRECIENDO FRIJOLES

Materiales:

Botes o cartones de leche, frijoles, arena, tierra, agua, cuaderno de ciencia.

Instrucciones No. 1:

1. **El jefe les da a todos dos botes o cartones de leche.**
2. **Llena un bote con arena.**
3. **Llena el otro bote con tierra.**
4. **Pon dos frijoles en cada bote.**
5. **Pon un poco de agua en cada bote.**
6. **Escribe tu nombre y la fecha en cada bote.**
7. **Escribe lo que hiciste en tu cuaderno de ciencia.**
8. **Cuida tus matitas bien todos los días.**

Instrucciones No. 2:

1. **El jefe da a todos dos botes o cartones de leche.**
2. **Llena los dos botes con tierra.**
3. **Pon dos frijoles en cada bote.**
4. **Ponle agua a sólo un bote.**
5. **Escribe *agua* en el que echaste agua y al otro ponle *sin agua*. Escribe también tu nombre y la fecha.**
6. **Escribe en tu cuaderno de ciencia lo que hiciste.**
7. **Escribe todo lo que pasa con tu mata, todos los días.**

Instrucciones No. 3:

1. **El jefe les da a todos dos botes o cartones de leche.**
2. **Llena los dos botes con tierra.**
3. **Pon dos frijoles en cada bote.**
4. **Ponle un poco de agua a los dos botes.**
5. **Escribe en un bote *luz* y en el otro *sin luz*.**
6. **Pon el que dice *luz* cerca de la ventana, donde le de sol.**
7. **Pon el otro (que dice *sin luz*) en un lugar obscuro.**
8. **Escribe lo que pasa en tu cuaderno de ciencia.**
9. **Fíjate en lo que pasa todos los días y escríbelo en tu cuaderno de ciencia.**

SCIENCE – INSECTS

Purpose:

To look for similarities and differences among insects.

Preparation of Materials:

The children should bring in many different kinds of insects prominent in your area.

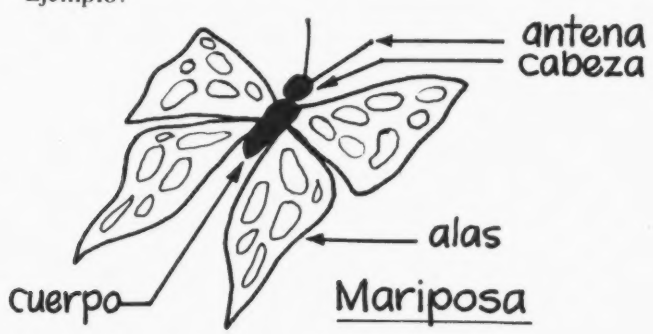
CIENCIA – INSECTOS

Materiales:

Colección de insectos, lente de aumento, libretas, lápices, lápices de color, papel y libros sobre insectos.

Instrucciones:

1. **Mira los insectos que tenemos en la mesa.**
2. **¿Cuáles se parecen – son iguales?**
3. **¿Cuáles son diferentes?**
4. **¿Cuántas patas tiene cada insecto?**
5. **¿Todos tienen antenas?**
6. **Escribe todo lo que has aprendido sobre los insectos.**
7. **El jefe da un papel a todos.**
8. **Haz un dibujo de un insecto y escribe el nombre de sus partes.**
   Ejemplo:



9. **Compara tu dibujo con el de los otros niños del grupo.**

SCIENCE – GROWING THINGS

Measuring Height and Weight

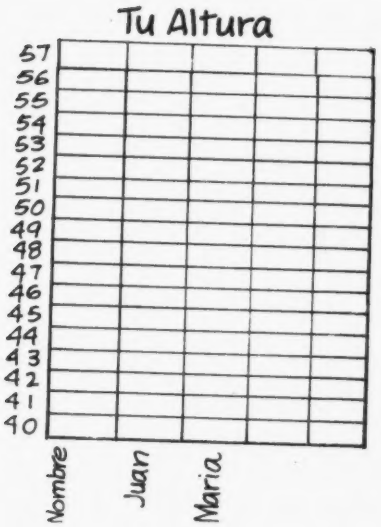
Purpose:

To become aware of growth changes.

Preparation of Materials:

Make up two large graphs.

EXAMPLE:



CIENCIA – COSAS QUE CRECEN

Midiendo Altura y Peso

Materiales:

Cinta de medir (pegada a la pared), pluma de fieltro, pedazos chicos de papel, gráficas, y pesadora.

Instrucciones:

1. **Hoy van a medir su altura y su peso.**
2. **Trabajen en pares. Tú mides a tu compañero y él te mide a ti.**
3. **Escribe tu altura en un pedacito de papel.**
4. **Pésate en la pesadora para saber lo que pesas.**

5. Escribe lo que pesas en otro pedazito de papel.
6. Mira las dos gráficas – Peso y Altura (en la pared).
7. Escribe tu nombre en cada gráfica. Colorea el número correcto para mostrar tu peso y tu altura.
8. Compara la tuya con la de los demás. ¿Quién es el más alto? ¿Quién es la más liviana?

SCIENCE – MAGNETS

Purpose:

To acquaint students with magnetism.

Preparation of Materials:

Collect many small items from your classroom. Get two boxes. Label one box *Cosas que Atraen.* Label the other box *Cosas que no Atraen.* Make up two charts for each small group of students.

EXAMPLE:

CIENCIA – IMANES

Materiales:

Un imán, dos cajas, dos tablas, plumas de fieltro, clavo, alfiler, tornillo, liga, lápiz, brochas, gomas de borrar, alambre o otra cosa que quieras probar.

Instrucciones:

1. **Vas a colocar todas estas cosas en la caja que corresponden.**
2. **El jefe da a una persona el imán y un lápiz con un papel para escribir todo lo que pasa – Si atrae o no atrae.**
3. **Pon el clavo en la caja donde corresponde.**
4. **Tomando turnos, pongan todas sus cosas en la caja que corresponden.**
5. **Mira cada caja. Haz dibujos de las cosas que van en cada caja.**
6. **En grupo, decidan por qué algunas cosas atraen y otras no.**
7. **Escribe lo que aprendiste hoy en tu cuaderno de ciencia.**

SCIENCE – ROCKS

Purpose:

To grow rock crystals.

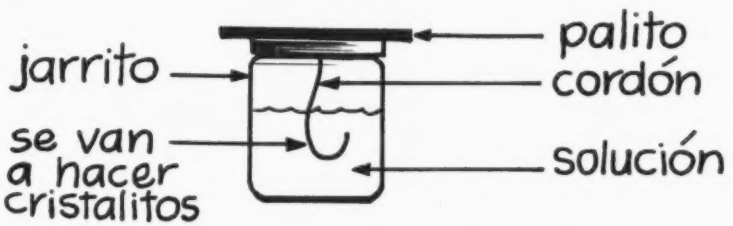
CIENCIA – PIEDRAS

Materiales:

Plato caliente, agua, jarrito de cristal, cuchara, cordón, taza de café, lata, palito de helado y sal de piedra.

Instrucciones:

1. **Hierve una taza de agua en la lata de café.**
2. **Pon cuatro piedras de sal en la lata de café. Revuelve esto hasta que todo esté disuelto.**
3. **Sigue poniéndole sal hasta que no se pueda disolver más.**
4. **Cuando el contenido de la lata se enfrie, échalo en un jarrito.**
5. **Amarra el cordón al palito de helado.**
6. **Cuelga el cordón en el jarrito.**
   Ejemplo:



7. **Escribe sobre lo que hicistes en tu cuaderno de ciencia.**

SCIENCE – WEATHER

Purpose:

To check the students' understanding of climate.
To build language through descriptive writing.

Preparation of Materials:

Find some pictures showing different types of climate. Examples would be: desert scene, indoor setting, snow scene or seashore scene. Label the pictures 1 - 2 - 3.

CIENCIA – EL CLIMA

Materiales:

Dibujo No. 1, dibujo No. 2, dibujo No. 3, papel y lápices.

Instrucciones:

1. **Escoge el dibujo No. 1, No. 2 o No. 3.**
2. **El jefe da un lápiz y un papel a cada uno del grupo.**
3. **Escribe tu nombre y el número del dibujo en la parte de arriba del papel.**
4. **Contesta estas preguntas sobre tu dibujo:**
   - **¿Qué clima es este?**
   - **¿Qué clase de matas crecen aquí?**
   - **¿Qué cosas puedes hacer cuando estás en este sitio?**
   - **¿Qué clase de ropa debes usar?**
   - **Acuérdate: Usa oraciones completas.**
5. **Cuando termines, enséñales tu dibujo a los demás del grupo.**
6. **Llama a la maestra para revisar tu trabajo.**

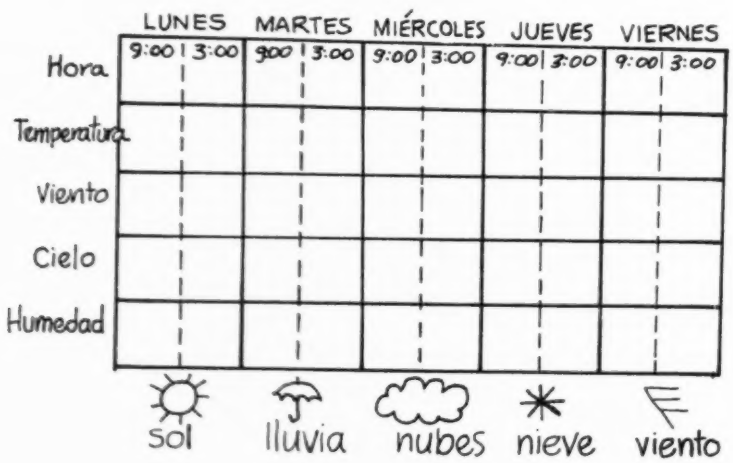
SCIENCE – WEATHER

Purpose:

To give students the opportunity to observe weather conditions.

Preparation of Materials:

Make up a sample weather chart that can be reproduced by your students.



CIENCIA – CLIMA

Materiales:

Papel de cuadritos (graph paper), plumas de fieltro y reglas.

Instrucciones:

1. **Hoy vamos a hacer un tablero sobre el clima para usar la semana que viene.**
2. **Coge un papel de cuadritos y un lápiz.**
3. **Haz que tu tablero se parezca a este.**
   Ejemplo: (Mira el ejemplo que está arriba.)
4. **Pon tu nombre detrás de tu tablero. Vamos a empezar a usarlos el lunes por la mañana.**
5. **Pon tu copia del tablero en tu cuaderno de ciencia.**

WRITING ELECTRICITY

Purpose:

To become aware of the importance and usefulness of electricity.

ESCRITURA – ELECTRICIDAD

Materiales:

Libretas, lápices, papeles con algunos dibujos de los usos de electricidad.

Instrucciones:

1. **Abre tu libreta a la próxima página donde puedes escribir y pon la fecha.**
2. **Mira los dibujos en la mesa.**
3. **¿Cómo te ayuda a tí la electricidad?**
4. **Escribe en tu libreta todas las formas en que la electricidad te ayuda.**
5. **No te olvides de la electricidad en tu casa, las tiendas, etc.**
6. **Haz un buen trabajo.**
7. **Cuando todos terminen, lean sus reportes al resto del grupo.**

WRITING – FINDINGS OF ELECTRICITY

Purpose:

To give the students an opportunity to express their findings through writing in Spanish.

Preparation of Materials:

Looseleaf notebooks which can be decorated by the students at the Art Center.

NOTE:

Each science experiment can be written up in the student's notebook. Just provide a few simple motivation questions.

ESCRITURA – INVESTIGACIONES DE ELECTRICIDAD

Materiales:

Libretas o cuadernos y lápices.

Instrucciones:

1. **El jefe del grupo les da a todos un lápiz y una libreta.**
2. **¿Qué descubriste hoy en la mesa de ciencia?**
3. **¿Se encendio el foco?**

4. **¿Qué causó que el foco se encendiera?**
5. **¿Cómo hiciste electricidad?**
6. **¿Podía pasar la electricidad por el cable cuando no estaba conectado con la batería? ¿Porqué no?**
7. **Escribe las respuestas a estas preguntas en tu cuaderno. Haz tu mejor trabajo.**
8. **Lee tu reporte a los otros en tu grupo.**

WRITING GROUP STORY WRITING

Purpose:

To give the children practice in working together on a common goal.
To increase the children's skill in creative story writing in Spanish.
To practice group discussion skills.

NOTE:

A good way to display the group stories is on clothes hangars. The hangars can be hung on a chart rack.

EXAMPLE:

ESCRITURA – ESCRIBIENDO UN CUENTO JUNTOS

Materiales:

Pizarra, tiza, un pedazo grande de papel, pluma de fieltro.

Instrucciones:

1. **Hoy vamos a escribir un cuento todos juntos (en grupo).**
2. **El jefe escoge a uno del grupo para escribir el cuento en la pizarra.**
3. **Decidan entre todos lo que quieren escribir.**
4. **¿Va a ser un cuento o una historia verdadera?**
5. **¿Cómo van a comenzar?**
6. **¿Qué debe de seguir?**
7. **¿Cómo debe ser el final del cuento?**
8. **Pónganle un título al cuento.**
9. **El jefe escoge a alguien para copiar el cuento en el papel grande.**

WRITING – LANGUAGE DEVELOPMENT

Purpose:

Language development through creative writing. Practice in oral reading and discussion skills.

ESCRITURA – LENGUAJE

Materiales:

Revistas en español con buenos dibujos de acción, tijeras, goma de pegar, papel de escribir y lápices.

Instrucciones:

1. **Coge una de las revistas en la mesa.**
2. **Mira toda la revista y busca un dibujo que te guste. Acuérdate que debe ser un dibujo interesante para que puedas escribir un cuento sobre él.**
3. **Corta tu dibujo y pégalo en un papel.**
4. **Escribe tu cuento al lado del dibujo.**
5. **Tu cuento debe ser interesante.**
6. **Lee tu cuento a los otros en el grupo.**
7. **Hablen sobre los cuentos – lo que les gusta de cada cuento y las cosas que hacen el cuento interesante.**

WRITING – LETTER WRITING

Purpose:

To give the students practice in letter writing.

Preparation of Materials:

Make a list of necessary information for the students, i.e., names, dates, special vocabulary and locations.

NOTE:

This activity can also be used for thank-you letters to special guests or invitational letters to parents.

ESCRITURA – ESCRIBIENDO UNA CARTA

Materiales:

Papel, lápices y lista de información necesaria.

Instrucciones:

1. **Un niño de nuestra clase estuvo enfermo.**
2. **Tiene que estar en cama todo el día.**
3. **A él le gustaría recibir cartas de nosotros.**
4. **Cuéntale todo lo que ha estado pasando en la escuela.**
5. **El jefe da papel y lápiz a todos.**
6. **Escribe con cuidado.**
7. **Usen este estilo de carta.**

15 de Marzo de 1972
4001 S. Calle 3ra
San Bernardino, Cal.

Querido Pedro,
(Lo que le quieras decir aquí)

Tu amigo,
(Tu nombre aquí)

8. **Lean sus cartas a los otros compañeros del grupo.**
9. **El jefe recoge las cartas.**

WRITING – PICTURE STORIES

Purpose:

To help students properly sequence events of a picture story.
Practice in making choices and sequential thinking.

Preparation of Materials:

Find a picture story made up of three-four pictures. When students are being told about the activities for the day, tell them a story about the four pictures you have. If time permits, write the story on a large sheet of paper for the students to see and read.

NOTE:

A good source of sequence picture stories is old reading workbooks for grade one. The commercial picture sequence cards are excellent.

ESCRITURA – CUENTOS DE DIBUJOS

Materiales:

Cuatro grupos de cuentos de dibujos, papel de escribir, lápices, grabadora y cinta de grabar.

Instrucciones:

1. **Mira los grupos de dibujos.**
2. **Escoge el grupo de dibujos que te guste.**
3. **El jefe del grupo reparte papel y lápiz a cada niño.**
4. **Cuando sepas lo que vas a escribir, comienza a escribir tu cuento.**
5. **Haz que todo ocurra en el orden correcto.**
6. **Puedes, si quieres, grabar tu cuento en la grabadora.**
7. **Lee tu cuento o tócalo en la grabadora al resto del grupo.**

WRITING – PREDICTING OUTCOME

Purpose:

To help the students predict the outcome of a story in Spanish. Children learn to use problem solving skills, especially imagining and guessing.

Preparation of Materials:

Order an exciting film. Preferably one that can be ordered that is unfamiliar to your students. Show all but the end of the film to your students.

ESCRITURA – ¿QUE VA A PASAR?

Materiales:

Papel, lápices y lápices de color.

Instrucciones:

1. **Hoy vimos una película sin el final.**
2. **El jefe les da a todos un papel, un lápiz y lápices de color.**
3. **Escribe el cuento (de la película).**
4. **Escribe un final interesante para la película.**
5. **No les digas tu final a los otros niños del grupo.**
6. **Cuando todos terminen cada niño va a leer su cuento completo al resto del grupo.**
7. **¡Acuérdate: Haz un final interesante!**
8. **Si tienes tiempo cuando termines, puedes dibujar algo sobre el cuento.**

WRITING STORY BOOKS

Purpose:

To give students an opportunity to write about their creative artwork.
To give parents a sampling of creating writing in Spanish.

Preparation of Materials:

Make sure that each student has done a painting about which he can write a story.
Teach your students how to use ditto masters.

NOTE:

These stories can be put into a booklet which each student can read at his leisure. The book can be taken home so the parents can view writing samples.

ESCRITURA – LIBROS DE CUENTOS

Materiales:

Pinturas hechas por los niños, lápices, papel y un "ditto master".

Instrucciones:

1. **Hoy vamos a hacer una pintura en el centro de arte.**
2. **Ahora (después de que terminen su pintura) vamos a escribir un cuento sobre su pintura.**
3. **El jefe del grupo les da a todos un lápiz y una hoja de papel.**
4. **Hagan un cuento muy interesante.**
5. **Cada cuento debe tener un título.**
6. **Usen palabras descriptivas.**
7. **Cuando terminen, copien su cuento en un "ditto master" (con letra muy bonita!)**
8. **¡Acuérdense: Todos los cuentos van a estar en un libro grande. Pueden después llevar este libro a la casa. Hagan un buen trabajo!**
9. **Lean sus cuentos a los otros en el grupo.**

WRITING – SENTENCE COMPLETION

Purpose:

To help the students learn to write in complete sentences in Spanish.

ESCRITURA – COMPLETAR ORACIONES

Materiales:

Papel, lápices y caja donde poner los trabajos terminados.

Instrucciones:

1. **El jefe les da a todos un papel y un lápiz.**
2. **Copia las siguientes oraciones en tu papel.**

   En la primavera _____ .
   Un día lindo _____ .
   En la escuela nosotros _____ .
   A mi me gusta _____ .
   Eso es _____ .
   El perrito _____ !
   ¿Dónde está _____ .
   Durante el recreo _____ ?
   ¿Es divertido _____ .

3. **Completa cada frase para que sea una oración.**
4. **La oración tiene que ser fácil de entender.**
5. **Ayúdense uno al otro.**
6. **Cuando terminen, tomen turnos leyendo sus mejores oraciones al grupo.**
7. **El jefe pondrá todos los papeles en una caja.**

WRITING – DICTIONARY

Purpose:

To prepare a dictionary so that dictionary skills can be developed.
Improve classification skills in Spanish.

Preparation of Materials:

Make a sample dictionary. Use two sheets of construction paper for the cover. Include a sheet of paper for each letter in the alphabet. Put the pages in alphabetical order. The pages can be put together with braids or rings.

EXAMPLE:

NOTE:

This dictionary can be used for various things. At different times during the year you can take word lists from science, social studies or any other subject area to be put into the dictionary. Examples would be: action words, transportation words or space words. These could be given to the students to alphabetize and illustrate in their dictionaries.

ESCRITURA – DICCIONARIO

Materiales:

Papel de construcción, papel blanco, plumas de fieltro y argollas.

Instrucciones:

1. **El jefe del grupo reparte dos papeles de construcción, papeles blancos, dos argollas y una pluma de fieltro a cada niño en el grupo.**
2. **Haz un diccionario con todos los materiales que se parezca a este.**

3. **Comenzando con la letra A escribe una letra del alfabeto en cada página. Terminas con la letra Z.**

4. Escribe las siquientes palabras de transportación en las páginas correctas:
   aeroplano (o avión)
   barco
   carro, camión
   elefante
   tren
   lancha
   helicóptero
5. Haz un dibujo al lado de cada palabra en tu diccionario.
6. Hablen sobre otras palabras de transportación que empiece con otras letras del alfabeto.
7. Escribe estas nuevas palabras en el diccionario.

WRITING – ANIMAL RIDDLE BOOKS

Purpose:

Children can creatively express themselves through riddles.
Children learn to plan and organize information in Spanish.

NOTE:

When riddles are completed, two holes can be punched at the top of the riddle sheets. The sheets can be tied together with yarn. *Nuestro Libro de Adivinanzas* should be kept in the classroom library.

EXAMPLE:

ESCRITURA – LIBROS DE ADIVINANZAS

Materiales:

Papel grande, dibujos de animales y plumas de fieltro.

Instrucciones:

1. **Hoy cada uno va a hacer dos adivinanzas para *Nuestro Libro de Adivinanzas.***
   Ejemplo:
   Soy suave.
   Me gusta comer pescado.
   Vivo en casa.
   Pero me gusta salir de noche.
   ¿Quién soy?
2. **Escribe tu adivinanza en la parte de enfrente del papel.**
3. **En el otro lado del papel pinta la respuesta de tu adivinanza.**
   Ejemplo:

4. **Las adivinanzas no tienen que rimar.**
5. **¿Dónde viven los animales?**

6. ¿Qué comen?
7. ¿Qué sonidos hacen?
8. ¿Cómo son?
9. Diles tus adivinanzas a los otros en el grupo para ver si las pueden contestar.

SOCIAL STUDIES – MEXICO (CULMINATING ACTIVITY)

Purpose:

To give the students a chance for some free choice activity in a center.
To help develop self-management and discussion skills in Spanish.

NOTE:

This activity should be presented when the center is full of materials on México (or any other country of your choice).

ESTUDIOS SOCIALES – MEXICO

Materiales:

Libros, trasparencias, proyector de trasparencias, películas cortas, aparato de proyección, discos, tocadiscos, juegos y títeres.

Instrucciones:

1. **Hoy pueden escoger lo que quieran hacer en este centro.**
2. **Tienen 25 minutos en este centro.**
3. **El jefe del grupo dirá cuando quedan 10 minutos.**
4. **Cuando queden 10 minutos, empiecen a poner todo en su lugar. Hablen con los otros en el grupo sobre lo que hicieron en el centro.**
5. **¿Qué vas a hacer?**
   - **Leer un libro**
   - **Mirar unas trasparencias ó películas**
   - **Oír un disco**
   - **Jugar con los títeres o otros juegos con un compañero.**
6. **¡Diviértanse!**

SOCIAL STUDIES – MONTHS OF YEAR AND IMPORTANT DATES

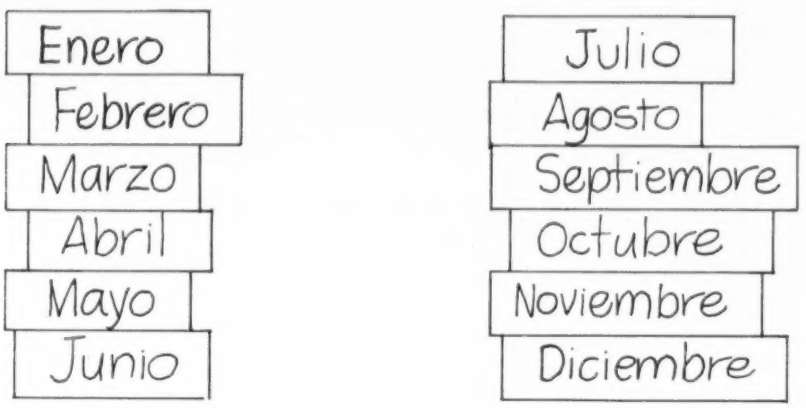
Purpose:

To help the students sequence correctly the months of the year in Spanish.
To list important dates in the correct months.

Preparation of Materials:

Make up 12 cards and write a Spanish month name on each one.

EXAMPLE:



Make up 10 more cards and list an important date or holiday from each month on it. (*Junio* and *Agosto* are left out.)

EXAMPLE:

ESTUDIOS SOCIALES – MESES DEL AÑO Y FECHAS IMPORTANTES

Materiales:

12 tarjetas con los nombres de los meses, y 10 tarjetas de fechas.

Instrucciones:

1. Mira los nombres de los meses.
2. Ponlos en orden en la mesa comenzando con enero.
3. El jefe escoge a alguien para leer las fechas importantes.
4. ¿En qué mes vienen las fechas importantes?
5. Pon esa tarjeta al lado de la tarjeta que tiene el mes escrito.
6. Cuando todas las tarjetas estén (en pares) bien, el jefe llamará a la maestra para que revise el trabajo.
7. Saca el mes que no tiene par. ¿Es Agosto?
8. El jefe revuelve las tarjetas y las pone boca abajo para que no puedan ver.
9. El jefe escoge a alguién que siga el juego. Esta persona tiene que voltear dos al mismo tiempo.
10. Si las tarjetas van juntas, el jugador se queda con ellas.
11. Si no van juntas, debe él de colocarla en su propio sitio. Ahora es el próximo turno.

SOCIAL STUDIES – NEIGHBORHOOD MAP

Purpose:

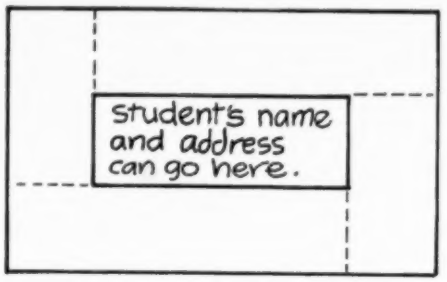
To build student's concept of maps and their use.

Preparation of Materials:

Using butcher paper, draw a large neighborhood map. Be sure to include each child's street. (The students can put the street names if the teacher desires.) Cut construction paper so that it can be used like this for a sample house at the center.

EXAMPLE:

Cut on the dotted lines and fold the paper to make a 3-dimensional rectangle. A stapler can be used to hold it together.



NOTE:

Plan to take a walk through the neighborhood before you do this project.

ESTUDIOS SOCIALES – MAPA DE LA VECINDAD

Materiales:

Un mapa grande de nuestra vecindad, pequeños pedazos de papel de construcción (de colores) plumas de fieltro, tijeras, goma de pegar.

Instrucciones:

1. **Delante de ti está el mapa de nuestra vecindad.**
2. **¿Puedes encontrar la calle donde vives?**
3. **El jefe del grupo da a cada uno un papel de construcción, unas tijeras y una pluma.**
4. **Haz una casa. Puedes copiar el modelo que está en la mesa.**
5. **Escribe tu nombre y dirección en la casa.**
6. **Encuentra el lugar donde tu vives.**
7. **Pega tu casa en el lugar donde corresponde.**
8. **¿Qué más puedes encontrar en el mapa?**
9. **Recuérdense de ayudarse uno al otro.**

SOCIAL STUDIES - NEWS

Purpose:

To introduce the students to the concept of news.
To encourage oral language development and skill in comprehension.

Preparation of Materials:

Make ditto papers to resemble a newspaper. Print news stories (in Spanish) taken from the student's readers.

NOTE:

Make certain the children know the operating procedures for using the tape recorder.

ESTUDIOS SOCIALES – NOTICIAS

Materiales:

Grabadora, cinta de grabar, periódicos (hechos por la maestra).

Instrucciones:

1. **Hoy vamos a leer noticias como las que oyen en la televisión o en el radio.**
2. **Mira los periódicos.**
3. **Escoge una noticia que te gustaría leer.**
4. **Lee la noticia muchas veces.**
5. **Practica mucho. Dile la noticia a los otros en el grupo.**
6. **Cuando sepas la noticia, ve a la grabadora.**
7. **Graba tu noticia.**
8. **Habla claro y despacio cuando grabes tu noticia.**
9. **Después de que todos terminen, el grupo va a oír todas las noticias grabadas.**
10. **Hablen sobre las noticias.**

SOCIAL STUDIES – NEWS

Purpose:

To make a current events bulletin board in Spanish.
To encourage reading for meaning.
To improve writing skills and reading comprehension.

Preparation of Materials:

Prepare the background of a bulletin board. The lettering could be

ESTUDIOS SOCIALES – NOTICIAS

Materiales:

Periódicos en español, tijeras, papel, lápices, goma de pegar, y alfileres.

Instrucciones:

1. **Hoy vamos a hacer un tablero de noticias.**
2. **Busca una noticia que te guste en el periódico.**
3. **Corta y pégala en un papel.**
4. **Lee la noticia otra vez.**
5. **Escribela en el papel en tus propias palabras.**
6. **Escribe la noticia con tu mejor letra.**
7. **Léesela al resto del grupo.**
8. **Pon tu papel en el tablero.**
9. **No te olvides de limpiar.**
10. **Ayuda a tus compañeros.**

SOCIAL STUDIES RESEARCH STORY

Purpose:

To introduce the students to some research methods.
To practice reading and writing skills in Spanish.

Preparation of Materials:

Label five boxes **ROPA, COMIDA, CASAS, JUEGOS, y TRABAJO.** Put the containers in the Social Studies Center so that students can place their finished work in them.

NOTE:

This is a good activity to use in the Social Studies Center when studying different cultures.

ESTUDIOS SOCIALES – INVESTIGACION

Materiales:

Libros sobre indios, papeles, lápices, lápices de color, cinco cajas (ROPA, COMIDA, CASAS, JUEGOS, y TRABAJO).

Instrucciones:

1. **Hoy vamos a aprender más sobre los indios.**
2. **Escoge un tema sobre los indios:**

3. **Busca un cuento en uno de los libros.**
4. **Lee el cuento.**
5. **Toma papel y un lápiz y escribe un cuento sobre los indios, en español.**
6. **Haz un dibujo que ilustre tu cuento.**
7. **Lee tu cuento a los otros en el grupo.**
8. **Hablen sobre los cuentos que todos leyeron.**
9. **Pon tu cuento en la caja que corresponde.**

SOCIAL STUDIES – RESOURCE PERSON (MAILMAN)

Purpose:

To help the students do relevant questioning in Spanish.
To encourage critical thinking skills.

NOTE:

This is a thinking-type activity. Hopefully, it will help the students evaluate the type of questions they ask. This type of activity can be used for other resource persons invited to your classroom.

ESTUDIOS SOCIALES – PERSONA DE LA COMUNIDAD (CARTERO)

Materiales:

Pedazos grandes de papel para colgar en frente del grupo y una pluma de fieltro.

Instrucciones:

1. **En pocos días vamos a tener un visitante.**
2. **El señor es un cartero.**
3. **Deben decidir, en grupo, las preguntas que le van a hacer.**
4. **El jefe del grupo escoge a uno de ustedes para escribir las preguntas en los en los pedazos de papel.**
5. **Hagan preguntas interesantes.**
6. **Cuando todas las preguntas estén escritas, léanlas otra vez.**
7. **Decidan cuáles son las seis preguntas mejores.**
8. **El jefe escoge a otra persona para escirbir las seis mejores preguntas.**

SOCIAL STUDIES ROLE PLAYING

Purpose:

To give students the opportunity to act out different types of roles.
To practice counting skills in Spanish.

Preparation of Materials:

Set up a store. Use empty containers of real items which the students have brought. Price each item. Use a toy cash register with play money.

NOTE:

This is a good activity to put into the classroom when the children are learning to use money at the Math Center. This type activity can be used frequently when studying different careers or community helpers and also with a unit on Mexico.

ESTUDIOS SOCIALES – VAMOS DE COMPRAS

Materiales:

Tienda, mercancía, caja de dinero, dinero de jugar, puestos de tiendas, delantal blanco y sombrero para el vendedor.

Instrucciones:

1. **El jefe escoge a uno del grupo para ser el vendedor de la tienda.**
2. **El vendedor usa el delantal y el sombrero.**
3. **Los otros en el grupo son los que van de compras.**
4. **Mira todo lo que puedes comprar en la tienda.**
5. **El jefe reparte el dinero al grupo.**
6. **Decidan lo que quieren comprar.**
7. **Cuenten su dinero.**
8. **Cuando estén listos para pagar, pónganse en fila para pagar.**
9. **Pueden seguir comprando hasta que se acabe el dinero.**
10. **Cuando terminen, arreglen la tienda como estaba.**
11. **Hablen sobre el trabajo del vendedor.**
12. **¿Les gustaría ser vendedores? ¿Por qué?**

SOCIAL STUDIES – ROOM MAP

Purpose:

To produce a map of the classroom. To develop awareness of the physical environment.

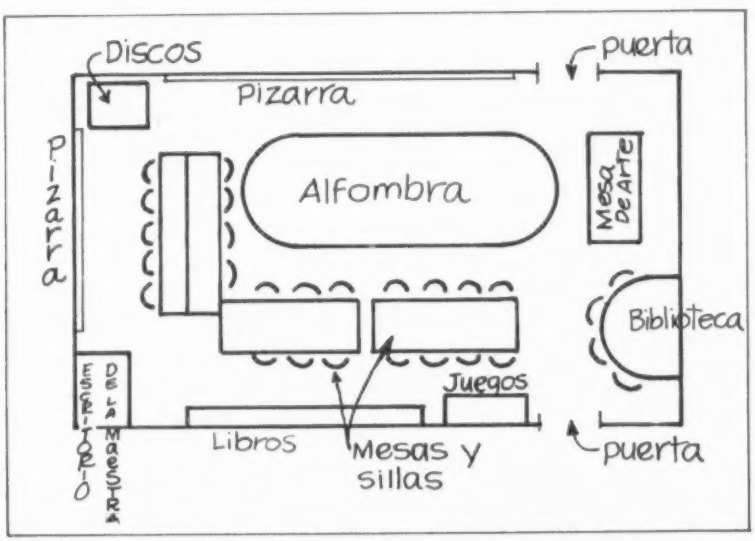
ESTUDIOS SOCIALES – MAPA DE NUESTRA CLASE

Materiales:

Pedazos grandes de papel y lápices de color.

Instrucciones:

1. **Hoy vamos a hacer un mapa de nuestra clase.**
2. **El jefe del grupo da papeles y lápices de color a todos.**
3. **Piensa que estás en el techo mirando por una ventana para abajo.**
4. **¿Qué ves?**
5. **Escribe el nombre de todo en tu dibujo.**
   Ejemplo:



6. **Cuando termines, compara tu mapa con el de los demás niños en el grupo.**
7. **¿Son iguales todos los mapas o diferentes? Hablen sobre las diferencias.**

SOCIAL STUDIES - SCHOOL MAP

Purpose:

To learn to follow directions by the use of a map.
To develop awareness of the physical environment.

Preparation of Materials:

Make a ditto of a simple school map.

ESTUDIOS SOCIALES – MAPA DE LA ESCUELA

Materiales:

Mapas de la escuela y lápices de colores.

Instrucciones:

1. **¿Sabes donde está todo en tu escuela?**
2. **El jefe del grupo da un mapa de la escuela y lápices de colores a todos.**
3. **Haz esto:**
   - **Colorea nuestra clase con rojo.**
   - **Colorea la biblioteca con verde.**
   - **Colorea la cafetería con amarillo.**
   - **Colorea la oficina con anaranjado.**
   - **Colorea la enfermería azul.**
   - **Colorea el patio café.**
4. **Cuando todos terminen, el jefe forma una línea para ir a encontrar todos los lugares que encontraron en el mapa.**
5. **Lleva tu mapa contigo.**

SOCIAL STUDIES – SCRAMBLED WORDS

Purpose:

To review vocabulary and develop spelling skills in Spanish.

Preparation of Materials:

Try to find a good picture on the Mexican holiday of your choice. It should include many pictures of the scrambled words you choose.

EXAMPLE:

"Navidad"
Scrambled Christmas Words

1. **dassapo (posadas)**
2. **miencitona (nacimiento)**
3. **ñitaapi (piñata)**
4. **íarma (María)**
5. **sJéo (José)**
6. **rbáol (árbol)**, etc.

Place these and other words on a large chart to be placed at the Social Studies Center for the children to unscramble.

NOTE:

This is a fun activity to use for holiday words. The children usually enjoy doing this in a total small group. However, it can be done individually by each group member. When being completed by the total small group, the overhead projector is a good media.

ESTUDIOS SOCIALES – PALABRAS REVUELTAS

Materiales:

Dibujo, proyector (overhead), 2-3 trasparencias con líneas para escribir, plumas de fieltro y papel con las palabras revueltas.

Instrucciones:

1. **Mira el papel con las palabras revueltas de Navidad.**
2. **Estas son palabras que ustedes han oído bastante durante los últimos días.**
3. **Trabajen juntos – como un grupo – para arreglar las letras y formar palabras.**
4. **El jefe escoge a alguien que coga la pluma de fieltro.**
5. **Esa persona escribe cada palabra que el grupo lee correctamente en el proyector (overhead).**
6. **Después de que todas las palabras estén escritas, el jefe escoge a otros niños para que ellos hagan dibujos al lado de cada palabra.**
7. **Cuando los dibujos estén completados, el jefe llamará a la maestra para que ella revise el trabajo.**

SOCIAL STUDIES – TREASURE MAP

Purpose:

To help the students learn to follow directions in Spanish.
To improve skills in reading comprehension.

Preparation of Materials:

Make up a map with a set of directions in Spanish which can be easily followed by a small group of your students.

EXAMPLE:

Nota No. 1:

¿Qué ves debajo del árbol?
Coge bastante para todos los niños.

Nota No. 2:

El caballo tiene algo para todos.
Dale una a cada niño en el grupo.

Nota No. 3:

La maestra en el cuarto 18 te dará una sorpresa.

Nota No. 4:

Mira debajo del árbol. Lee la nota que está en el árbol.

ESTUDIOS SOCIALES – MAPA DEL TESORO

Materiales:

Mapa del Tesoro, notas y cosas que se encuentran en el mapa.

Instrucciones:

1. **Vamos en busca de un tesoro.**
2. **Miren el mapa todos juntos.**
3. **El jefe del grupo carga las notas. No lean las notas hasta que están en las propias partes del mapa.**
4. **Sigan todas las instrucciones con cuidado.**
5. **¡Tengan cuidado!**
6. **Trabajen todos juntos.**